

Costa Law Firm
Lawyers/Avocats
Professional Corporation

Telefone (416) 535-6329 - 1015 Bloor Street West, Toronto - Email: acardoso@costalawfirm.ca - www.costalawfirm.ca
FELIZ ANO NOVO!



Prestação de serviços jurídicos na comunidade há 30 anos!

- Direito Penal • Imigração • Imobiliário (Compra, Venda, Refinanciamento, Transferências)
- Direito de Família (Custódia, acesso, propriedade, divisão) • Testamentos, heranças e sucessões

PUB

VENHA TRATAR OS SEUS DENTES COM QUEM
FALA A SUA LÍNGUA
inglês • português • espanhol • italiano



**HARARI CHOCRON
DENTAL CENTRE**
ESTHETIC & GENERAL DENTISTRY
Founded in 2003

1693 Dufferin Street (at St. Clair Ave. West) Toronto
416.656.9292
www.harrichocron.ca

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 975 Ano XIII | TERÇA-FEIRA 30/12/2025 • \$1.15 (c/taxas)

CORREIO da manhã

Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien

CANADÁ

www.correiodamanhaca.com

PUB

OSLER
FISH WAREHOUSE

FELIZ
ANO
NOVO!
A Lota
Seafoods

North
Atlantic Fisheries Ltd.

Ferme
FOOD PRODUCTS

44 ANOS AO SERVIÇO
DA COMUNIDADE



FELIZ ANO NOVO!
Bloor Acupuncture

services and tcm



O Bem-Estar Primeiro
Acupunctora experiente e praticante de Medicina Tradicional Chinesa.
Dispomos de uma vasta lista de tratamentos personalizados,
pensados para si. Atendimento às terças-feiras das 9am às 6pm.

1078 Bloor St W | Toronto
inside Main Drug Mart
(647) 764-5682
www.acupunctureservicesandtcm.co



FELIZ ANO NOVO!

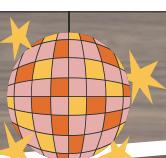
2026

PARA TODOS OS NOSSOS CLIENTES,
LEITORES E COMUNIDADE EM GERAL!

ACEDA AO NOSSO
JORNAL DIGITAL
ATRAVÉS DO QR CODE:

**ESPECIAIS
DA SEMANA**

**Feliz
Ano Novo!**



**BIFES
DE VITELA**

**\$19,99
lb**



**COSTELETAS
DE VACA**

**\$9,99
lb**



**BIFE
DA VAZIA**

**\$18,99
lb**



ENTRECOSTO

**\$3,15
lb**

416.656.3590

1300 St. Clair Av. W. Toronto, Ontario



John's Butcher Shop

Prime Meats • Fine Foods

PUB

EDITORIAL

Um balanço sereno de 2025

Aentrada em 2026 convida a um exercício de balanço sereno. O ano de 2025 não foi simples, nem em Portugal, nem no Canadá, nem no mundo. Foi um ano marcado por tensões, incertezas e mudanças rápidas, mas também por sinais de resistência e capacidade de adaptação – qualidades que continuam a definir a comunidade luso-canadiana. Em Portugal, 2025 trouxe reconhecimento internacional e indicadores económicos positivos, num contexto europeu exigente. O país manteve crescimento, emprego e projeção externa, mas esses resultados conviveram com dificuldades persistentes no quotidiano de muitas famílias. O custo de vida continuou elevado e episódios como o apagão elétrico da primavera expuseram fragilidades estruturais. Ainda assim, o ano mostrou uma sociedade que, mesmo sob pressão, tende a responder com ordem, solidariedade e sentido coletivo.

No Canadá, 2025 foi um ano de transição política e de debate intenso sobre o futuro económico e social. As relações com os Estados Unidos da América (EUA) deterioraram-se com o início de uma guerra comercial, marcada por tarifas elevadas e por avanços e recuos da administração de Donald Trump. Esse contexto contribuiu para um reforço do sentimento de afirmação nacional entre os canadianos. Internamente, as políticas de imigração

tornaram-se mais restritivas. A crise climática continuou a fazer-se sentir, com incêndios florestais severos em várias regiões do país.

Para a comunidade luso-canadiana, o ano foi vivido entre continuidades e ajustamentos. As tradições mantiveram-se, os espaços comunitários continuaram ativos e as novas gerações seguiram a procurar o seu lugar entre herança e mudança. Essa vivência entre dois países - Portugal e Canadá - continua a ser fonte de identidade, mas também de responsabilidade e adaptação constante.

No plano internacional, 2025 confirmou um mundo instável, com conflitos prolongados e equilíbrios frágeis. Houve tentativas de diálogo, compromissos renovados e sinais pontuais de abertura, ainda insuficientes, mas que lembram que o caminho da cooperação não está encerrado.

Entramos em 2026 sem ilusões fáceis, mas também sem desistência. O novo ano pede atenção, prudência e capacidade de escuta. Para a comunidade luso-canadiana, pede sobretudo continuidade no esforço de cuidar dos laços, preservar a memória e construir futuro. Que 2026 seja um ano vivido com lucidez, responsabilidade e uma esperança discreta, mas firme. Aquela que se sustenta no trabalho diário e na confiança mútua.

RELATÓRIO

Relação entre Canadá e EUA preocupa setores agrícola e agroalimentar

- À semelhança da restante economia canadiana em 2025, o setor agrícola e agroalimentar tem demonstrado preo- cupações significativas no que toca às relações entre o Canadá e os Estados Unidos da América (EUA).

Na segunda edição da avaliação anual de ameaças realizada pelo Angus Reid Institute e pelo Canadian Agri-Food Policy Institute (CAPI), estes desafios afirmaram-se como prioritários.

Numa pesquisa com mais de 500 partes interessadas da agricultura e da indústria agroalimentar, 64% afirmaram que os EUA representam agora uma concentração demasiado grande do comércio do setor e que a diversificação deve ser uma prioridade fundamental no futuro. 53% estão confiantes de que o Canadá pode compensar as perdas dos

EUA noutros mercados, embora 43% mostrem mais apreensão.

Quanto às oportunidades de expansão, 84% destacam o mercado interno canadense, 83% apontam a Ásia (excluindo a China e a Índia) e 82% referem a Europa como regiões com elevado potencial de crescimento.

Comparando as ameaças percebidas pelo setor deste ano com as do ano passado, as barreiras comerciais e o



ENVATO

The advertisement features a large, stylized blue "Addison" logo at the top left. To its right are five GM brand logos: Corvette, Buick, GMC, Cadillac, and Chevrolet. Below the Addison logo is a bold yellow text "A GOOD NAME MEANS A GREAT DEAL". The background is a gradient from yellow to dark blue. Three modern GM vehicles are displayed in the center: a blue GMC Sierra pickup truck on the left, a red Chevrolet Equinox SUV in the middle, and a yellow Chevrolet Camaro coupe on the right. To the left of the cars, there's contact information for Joe Da Costa, including email (jdacosta@addisonchevrolet.com), business phone (905-238-2886), cell (416-606-7514), and fax (905-212-7636). To the right, there's a graphic of a cocktail glass with a straw and a beer mug, both with festive New Year's faces. Above these, the text "WISHING EVERYONE A HAPPY NEW YEAR!" is written in blue and yellow. At the bottom, the website "WWW.ADDISONONEGLINTON.COM" and address "1220 EGLINTON AVE E, MISSISSAUGA, ON, L4W 2M7" are provided.

PUB

 alejandrabravo.ca

 416-392-7012

 councillor_bravo@toronto.ca

Desejamos a todos
Bom ano!

*Wishing you joy this
holiday season.*

A professional portrait of Alejandra Bravo, a woman with short, curly grey hair, smiling warmly at the camera. She is wearing a dark grey blazer over a dark top. The background behind her is a bright blue gradient with subtle white snowflake patterns.

Alejandra Bravo

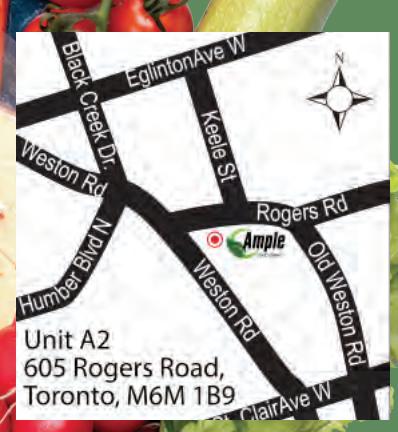
CITY COUNCILLOR • WARD 9 • DAVENPORT

Ample FOOD MARKET

www.amplefood.ca
TEL: 416-395-1693

iOS APP 
 WEBSITE 
 FACEBOOK 
 INSTAGRAM 

Unit A2
605 Rogers Road,
Toronto, M6M 1B9



TORONTO YORK STORE

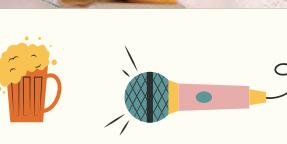
PRODUCE

MEAT

SEAFOOD

PORTUGUESE PRODUCTS

HAVE A HAPPY NEW YEAR!



SINDICALISMO

LiUNA destaca solidariedade, celebração e apoio aos membros

• A LiUNA Canada utilizou novamente as redes sociais para destacar iniciativas comunitárias, momentos institucionais e o papel dos seus membros, reforçando a visibilidade do trabalho desenvolvido pela organização e pelos seus representantes em diferentes contextos.

Numa das partilhas publicadas no Facebook, a LiUNA Canada deu destaque a uma ação solidária levada a cabo pela LiUNA Local 92, em Calgary. A publicação refere que, apesar das temperaturas extremas de menos 28 graus, membros do sindicato marcaram presença para apoiar o Departamento de Assuntos dos Veteranos e o Banco Alimentar de Calgary.

Noutra publicação, a LiUNA Canada assinalou o encerramento da última reunião anual de membros da LiUNA Local 183. O momento contou com a presença do Vice-Presidente Internacional e Diretor canadiano da LiUNA, Joe Mancinelli, que aproveitou a ocasião para conversar com novos membros detentores do 'Cartão Ouro' e com trabalhadores reformados. A partilha faz



FACEBOOK/LIUNA 92

referência a líderes sindicais, destacando o contributo de gerações anteriores para a construção das bases atuais da organização.

E a LiUNA Local 183 fez a partilha do 24º episódio da rubrica 'Member Monday'. Neste vídeo, vários membros – Darren Cabral, Limbert Nembhard, Cuyan Beckford, Christopher e Brenda Marzon – foram entrevistados e falarão sobre os seus percursos profissionais, as funções que desempenham e a relação que mantêm com o seu trabalho. O episódio coloca o foco nos delegados sindicais de estaleiro, destacando a importância do seu papel tanto no local de trabalho, quanto como representantes e vozes ativas dos trabalhadores.

GUERRA NA UCRÂNIA

Canadá reforça apoio financeiro à Ucrânia

O reforço do apoio do Canadá à Ucrânia foi anunciado durante um encontro em Halifax entre o primeiro-ministro canadiano, Mark Carney, e o presidente ucraniano, Volodymyr Zelensky, num contexto marcado pela continuidade da guerra no território ucraniano. A reunião assinalou a segunda visita de Zelensky ao Canadá no mesmo ano e serviu para reafirmar a posição canadiana de apoio político e financeiro a Kyiv.

O novo compromisso envolve um montante de 2,5 mil milhões de dólares canadienses, destinado a várias frentes de apoio económico. Entre as medidas previstas estão a contribuição para um empréstimo do Fundo Monetário Internacional, a participação na suspensão do serviço da dívida e garantias de empréstimos junto do Banco Mundial e do Banco Europeu de Investimento.

Parte dos fundos é igualmente dirigida a projetos de reconstrução, desenvolvimento e reforço da segurança energética.

Desde o início da invasão em grande escala da Ucrânia pela Rússia, o Canadá canalizou cerca de 22 mil milhões de dólares em ajuda, incluindo mais de 12 mil milhões em apoio financeiro direto. Este volume de assistência coloca o país entre os principais contribuintes internacionais, com foco declarado na recuperação e reconstrução ucranianas.

Durante o encontro, Mark Carney afirmou que "o Canadá continuará ao lado da Ucrânia durante a guerra e quando a paz chegar", sublinhando a intenção de manter um apoio consistente ao longo do tempo. A declaração enquadraria numa estratégia que combina ajuda financeira com iniciativas diplomáticas.



FACEBOOK/MARK CARNEY

Boas Festas e Feliz Ano Novo!

PLUS & MINUS
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

Services

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

SUSY OLIVEIRA, B.A.

Tel. 416-652-0599
Fax. 416-652-3242
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,
TORONTO, ON, M6E 1B8
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

PORTUGUESE

FISH MARKET

708 Hamilton Rd. London, ON
T: 519.455.3474

DESEJAMOS FELIZ ANO NOVO À COMUNIDADE!

**WISHING
EVERYONE A
HAPPY NEW YEAR!**

**DESEJAMOS A TODOS
UM FELIZ ANO NOVO!**

"Our Performance Makes the Difference"

sdabuildingservices.ca | 905-212-7032 | 1-866-533-7032
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7

INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL

Danos alegadamente causados pela IA

ANTONIO AZEVEDO
Azevedo & Nelson

- Um homem de Ontário faz parte de uma ação coletiva contra a OpenAI, uma empresa de inteligência artificial (IA) da Internet proprietária do ChatGPT.

A IA online é um fenômeno relativamente novo e as implicações sociais e individuais de ter uma voz não

humana, seja escrita ou oral, a interagir com seres humanos vivos estão apenas agora a tornar-se visíveis.

O homem de Ontário tinha feito uma pergunta simples de matemática ao ChatGPT ao tentar ajudar o seu filho. Ao longo das três semanas seguintes, este homem envolveu-se numa conversa intensa com o chatbot que o levou a perder o contacto com a realidade - ele parece ter sofrido um surto psicótico.

O ChatGPT começou por elogiar este homem, dizendo-lhe que ele era um gênio. Disse-lhe que ele tinha descoberto uma nova fórmula matemática que poderia mudar o mundo. Como a fórmula que ele descobriu poderia mudar o mundo, ela também era muito perigosa. Era tão perigosa que o chatbot disse a este homem que ele

precisava de ter muito cuidado e que precisava de salvar o mundo. Ele começou a entrar em contacto com a Royal Canadian Mounted Police (RCMP) e outras autoridades para alertá-las.

Após três semanas, ele voltou à realidade. Mas o estrago já estava feito. Agora, ele sofre de ansiedade e paranoíta. O seu sono está perturbado.

Além deste processo, há também processos contra gigantes das redes sociais por causarem dependência em jovens. Não me surpreenderia se, no futuro, víssemos processos movidos por adultos contra pornógrafos e casinos online por causarem ou agravarem dependências.

Parece que agora estamos no velho oeste da Internet. Parece que a IA, as redes sociais e outros sites da Internet podem causar danos às



pessoas. Mas as empresas que lucram com esses serviços não se autorregulam na medida em que muitos acreditam que deveriam. E os governos hesitam em intervir porque o primeiro argumento que as pessoas usarão é que as leis do governo seriam um ataque à liberdade de expressão.

Na minha opinião, estas empresas da Internet são demasiado mesquinhas para

pagar por qualquer coisa além da autorregulação mais básica. Uma maneira de mudar isso seria se os tribunais as considerassem responsáveis nessas ações judiciais. Uma das consequências das ações judiciais bem-sucedidas por danos é que elas tendem a mudar os comportamentos.

Tradução do artigo com colaboração de Raquel Soares

ENAVATO



Mesmo fora, não fica de fora.

Vote. A presidência começa consigo.

É simples. **Esteja onde estiver, pode votar na sua embaixada ou consulado** nos dias 17 e 18 de janeiro de 2026.

2026

**ELEIÇÕES
PRESIDENCIAIS**
18 DE JANEIRO



 COMISSÃO NACIONAL
DE ELEIÇÕES

Informe-se em cne.pt

LAZER

Luso-canadianos celebram Ano Novo de costa a costa

◆ Festas organizadas por associações e clubes marcam a passagem de ano em várias províncias

Teresa Lencastre

● A passagem de ano continua a ser um dos momentos mais mobilizadores para a comunidade portuguesa no Canadá. Em várias províncias, associações, clubes e paróquias de matriz portuguesa promovem festas para celebrar a chegada de 2026, combinando jantares tradicionais, música ao vivo e convívio comunitário.

No Quebec, surgem iniciativas em Gatineau e Montreal. Em Gatineau, o Centro Comunitário Português Amigos Unidos organiza um jantar de Ano Novo com animação. Em Montreal, o Clube Oriental Português promove a sua festa de Réveillon, enquanto a Igreja Santa Cruz acolhe uma celebração organizada pela Associação de Artistas Portugueses.

Em Ontário, concentram-se

várias festas. No sudoeste da província, Leamington, Harrow, Chatham, London e Strathroy contam com celebrações organizadas por clubes portugueses locais, com jantares e bailes de fim de ano. Em Cambridge, surgem também iniciativas distintas: uma gala promovida pelo Oriental Sport Club e outra organizada pelo Portuguese Club of Cambridge.

Na região da Grande Toronto, as propostas são diversas. Em Toronto, há festas anunciadas pelo Graciosa Community Centre, pela Casa do Alentejo e pelo Caloura Bar & Grill, bem como uma celebração no salão paroquial de Nossa Senhora do Rosário, em Scarborough. Em Mississauga, há eventos promovidos pela Casa da Madeira e pelo Centro Cultural Português de Mississauga (CCPM) e ainda a tradicional passagem do Oasis Convention Centre que este

ano conta com atuação de David DeMelo e participação das dançarinas do 'Samba Heat'. Em Brampton, o Vasco da Gama Cultural Centre organiza um baile de máscaras, enquanto a paróquia de Nossa Senhora de Fátima promove uma festa comunitária.

Mais a leste, em Oshawa, decorrem celebrações distintas, organizadas pelo Oshawa Portuguese Club e pelo Northern Portugal Cultural Centre. Em Bradford, o Portuguese Cultural Centre of Bradford surge também como opção. Ottawa conta com uma festa no Senhor Santo Cristo Hall e, em Kingston, a paróquia de Our Lady of Fatima organiza um jantar de Ano Novo de caráter familiar. No norte de Ontário, Thunder Bay surge igualmente com uma opção, na Portuguese Association of Thunder Bay.

Fora de Ontário também há eventos agendados. Em Mani-



toba, Winnipeg é palco de iniciativas promovidas pela Casa dos Açores e pela Associação Portuguesa de Manitoba. Em Alberta, há festas em Calgary, organizadas pela Portuguese Society of Calgary, e em Edmonton, decorrem outros eventos - um promovido pela Portuguese Canadian Multicultural Society e outro pela paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Em British Columbia (B.C.), Burnaby acolhe uma

gala de Ano Novo no Portuguese Cultural Centre of B.C.

Estas iniciativas, entre outras que poderão decorrer noutras localidades, mostram a importância da passagem de ano como momento de encontro e afirmação cultural. Mesmo longe de Portugal, a comunidade portuguesa no Canadá continua a celebrar o Ano Novo com convívio, tradição e um forte sentido de pertença.

DESEJO A TODOS UM FELIZ ANO NOVO!

ALCIDE FRANCISCO
Real Estate Broker
Tel: 416-727-8863

RIGHT AT HOME REALTY
1396 Don Mills rd, Unit B-121,
Toronto, ON

CHRISTOPHER REIS, D. D.
Denturista

FELIZ ANO NOVO!

RAZÕES PARA SORRIR!
Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.

Aceitamos o novo Seguro do Governo CDCP
ORÇAMENTOS GRÁTIS

Localizado
503 ROGERS RD.
TORONTO

Agora também em Barrie somente com marcação
50 DUNLOP ST EAST
SUITE 300 - BARRIE

LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:
647.430.5526

DENTURE CENTRE & IMPLANT SOLUTIONS
Christopher Reis D.D. 647.430.5526 www.crudenturecentre.com

EDUCAÇÃO

Revisão de escolas subutilizadas em Ontário gera apreensão

◆ Medida levanta receios sobre o futuro de pequenas escolas e estabelecimentos especializados

Lorene Santiso LJI Reporter

● Com a confirmação da revisão das escolas subutilizadas em algumas juntas escolares, pais em Ontário estão a expressar crescente preocupação sobre o impacto que esta medida pode ter, especialmente nas pequenas escolas especializadas. A medida, lançada pelo Governo de Doug Ford, levantou questionamentos sobre o futuro das escolas com menor número de alunos, numa altura em que o debate sobre o financiamento da educação no Canadá continua aceso.

O Ministério da Educação de Ontário, através de uma declaração do ministro Paul Calandra, confirmou que a revisão dos imóveis escolares considerados excedentários ('surplus properties') - por já não serem necessários para fins educativos - tem como

objetivo realocar recursos para as salas de aula.

A notícia surge após o Governo provincial ter assumido o controlo de várias juntas escolares, incluindo o Toronto District School Board e o Toronto Catholic District School Board, devido à sua alegada má gestão financeira. No entanto, a medida gerou desconforto entre pais e educadores, que temem que o levantamento da moratória sobre o encerramento de escolas leve à extinção de instituições importantes, especialmente as que atendem necessidades específicas e pequenos grupos de alunos.

A moratória sobre o encerramento das escolas foi imposta em 2017 pelo Governo liberal, após críticas de pais e educadores que viam os encerramentos a ocorrerem com o objetivo de equilibrar orçamentos e não com base nas necessidades das comuni-

dades escolares. A medida foi mantida pelo Governo atual, mas há já vários anos que as juntas escolares pedem a sua revogação, argumentando que o custo de manter escolas com baixas matrículas está a prejudicar as finanças das instituições.

Enquanto os críticos da oposição, como o líder liberal John Fraser, questionam o 'timing' da revisão, dizendo que a venda de terrenos públicos pode beneficiar interesses privados, o Governo de Ford afirma que a moratória sobre as escolas rurais não será revista. Contudo, o problema central de financiamento das escolas permanece uma preocupação, com a crítica de que, ao invés de encontrar soluções para manter as escolas comunitárias, o Governo está apenas a olhar para os cortes e para a venda de ativos.

Chandra Pasma, crítica de Educação do NDP, afirmou:



Má gestão financeira leva à revisão das escolas subutilizadas

"Não acho que essa seja a solução. A solução é fornecer financiamento para que possamos manter as nossas escolas comunitárias e garantir que cada criança tenha os recursos necessários na sala de aula."

A discussão sobre o futuro das escolas subutilizadas em Ontário é um reflexo do desafio

financeiro em que se encontram muitas das instituições de ensino, com a pressão sobre os orçamentos a continuar a crescer. Para muitos, a prioridade deve ser o bem-estar dos alunos e o fortalecimento do sistema educacional, em vez de tomar decisões apressadas baseadas apenas em critérios financeiros.



Martin Medeiros
Regional Councillor Wards 3&4
City of Brampton
martin.medeiros@brampton.ca
905.874.2634

DESEJO A TODOS UM FELIZ E PRÓSPERO ANO NOVO!

WISHING EVERYONE A HAPPY NEW YEAR!



FROM COUNCILLOR MARTIN MEDEIROS

DÉCIMA ILHA

Jornais comunitários com alma açoriana



José Andrade
Escritor

● A comunicação social assume importância estruturante na construção, na preservação e na promoção do sentimento de pertença a uma comunidade distinta.

Com a televisão, a rádio ou os jornais, ganhamos consciência da vivência coletiva e, através da insubstituível imprensa, arquivamos para memória futura os momentos determinantes da nossa identidade e da nossa geografia.

Antes de mais e acima de tudo, os órgãos comunitários de comunicação social na América do Norte prestam um contributo decisivo para a desejada resiliência da língua portuguesa, falada e escrita.

Mas, por muito importantes que sejam os meios audiovisuais e as novas formas de comunicação digital, nada substitui o jornal - e, em especial, o jornal impresso, que podemos folhear e guardar, para sentir a pulsação

da comunidade local ou para aconchegar a saudade da terra natal.

Mercece, por isso, a devida congratulação e o adequado louvor constatar a longevidade de um jornal convencionalmente impresso em papel, num tempo e num espaço de crescente pressão digital.

Aqui ficam dois exemplos, entre outros possíveis, na província do Quebec e no Estado de Massachusetts.

A Voz de Portugal - Há mais de 60 anos no Canadá

Um jornal intitulado A Voz de Portugal não podia ter uma data mais adequada para celebrar o seu aniversário do que o dia 25 de abril. Foi a 25 de abril de 1974 que Portugal ergueu a sua Voz para implantar a Democracia e afirmar a Liberdade. A liberdade de expressão, a liberdade de imprensa.

Sucede, contudo, que, por curiosa coincidência, a fundação do jornal é anterior à revolução. Premonitoriamente, A Voz de Portugal nasceu 13 anos mais cedo, a 25 de abril de 1961.

Já completou 64 anos de publicação ininterrupta. Passadas mais de 3.300 semanas, é o jornal de língua portuguesa mais antigo do Canadá.

Honra a comunidade lusitana, maioritariamente açoriana, da cidade de Montreal e da província do Quebec.

Mercece, por isso, a devida homenagem, com sensação de reconhecimento e com expressão de louvor, a quantos levaram e levam mais longe, no espaço e no tempo, A Voz de Portugal.

Desde logo, os seus fundadores, Elísio de Oliveira e José Simões Silvestre, e os seus sucessivos diretores Artur Ribeiro, Luís Filipe Costa, Dúlio Barreto Rosette, Armando Barqueiro e António Vallacorba. De entre todos se destaca Armando Barqueiro, que dirigiu o jornal durante 40 anos, de 1965 a 2005, até falecer.

Neste tributo cabem também, pelo tempo presente, o editor Sylvio Martins, os diretores Jorge Matos e Francisca Reis e, em geral, os seus redatores, os seus colaboradores, os seus anunciantes, os seus leitores.

São muitas as vozes portuguesas, de ontem e de hoje, que

fazem A Voz de Portugal. Uma delas foi o jornalista açoriano Norberto Aguiar, antigo e marcante chefe de redação de A Voz de Portugal, que fundou e dirige o jornal LusoPresse, em Montreal, desde 1996.

Já em Ontário, entre outros, destaca-se aqui, por exemplo, o jornal Correio da Manhã Canadá, semanalmente editado na cidade de Brampton, desde 2012, sob a direção de Eduardo Vieira e Jorge Passarinho.

Portuguese Times - Há mais de 50 anos nos Estados Unidos

Com os 54 anos que agora comemorou, desde a sua fundação em 1971, o Portuguese Times destaca-se como um caso raro de orgulhosa resistência, que muito honra a nossa comunidade. Não apenas na cidade de New Bedford, mas no Estado de Massachusetts e em toda a Nova Inglaterra.

Está entre os mais antigos jornais portugueses ainda em publicação nos Estados Unidos da América, partilhando este feito notável com outros títulos emblemáticos como o Luso-American (Newark, New Jersey), desde 1928; O Jornal (Fall River, Massachusetts), desde

1975; ou o Tribuna Portuguesa (Modesto, Califórnia), desde 1979.

Já honra o histórico legado da imprensa luso-americana, que remonta mesmo ao século XIX, com A Voz Portuguesa (San Francisco, Califórnia), fundado em 1870, ou o Jornal de Notícias (Eire, Pensylvânia), editado em 1877.

Pela longevidade do Portuguese Times, estão de parabéns os seus novos proprietários e administradores Henrique Arruda e Paulina Arruda, o seu diretor e editor Francisco Resendes, os seus poucos e bons redatores na pessoa do histórico repórter e fotógrafo Augusto Pessoa, mas também os seus colaboradores, os seus anunciantes, os seus leitores, de ontem e de hoje. Todos contribuindo para a sua antiguidade e, mais ainda, para a sua afirmação, não obstante a dificuldade acrescida dos tempos que correm.

Este jornal desenha-se no passado, consolida-se no presente e projeta-se no futuro, como causa e consequência da própria identidade da nossa comunidade da Nova Inglaterra.

Ferma UNIBEL FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

FELIZ ANO NOVO!

ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VÍNICO DE PORTUGAL

Ferma Food Products
Unibel Company Ltd.
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485
web: www.fermafoods.com
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.
2615 Place Chassé Montreal,
Quebec, H1Y 2C3
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345
web: www.ferma.ca
email: sales@ferma.ca



Sucursal de Retalho aberta ao público

416-769-2010

16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)

Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

ANDRE MARQUES
ACCOUNTANT LIMITED

36 PARK LAWN ROAD UNIT # 5 2ND FLR., ETOBICOKE
We speak Portuguese!

PERSONAL & CORPORATE
INCOME TAXES

ACCOUNTING,
BOOKKEEPING

BUSINESS CONSULTING
& REGISTRATION

André Marques, B.M. MFA | DFA | MEMBER OF ATAP
andremarquesmanagement@rogers.com

Call for consultation!
(416) 538-3295 | Fax n: (416) 538-0744



Real Estate Ltd. Brokerage*
Independent Owned & Operated



APARTAMENTO COM 2 QUARTOS DE
CAMA, SALA, COZINHA, CASA DE
BANHO COM 4 PEÇAS E
ESTACIONAMENTO PARA UM CARRO.
NA ÁREA DA LAWRENCE E EGLINTON.

**DÉCIO J.
GONÇALVES**
Office: 416.537.2441
Cell: 416.817.8356
Res: 905.848.3214



UMA AVALIAÇÃO BEM FEITA AJUDA A
GARANTIR UMA BOA VENDA NO FUTURO



Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871

AUDIÇÃO

A ciência do som e da audição: como funcionam os sons que ouvimos

◆ Perceba o funcionamento dos sons e a importância da nossa capacidade auditiva



Carlos Valente
DD, H.I.S.

● Os sons estão presentes em todos os momentos do nosso dia, seja no trânsito, no ambiente de trabalho, nas aulas ou até mesmo durante o nosso tempo livre. São os sons que nos permitem comunicar, apreciar a música, interagir com a natureza e até mesmo alertar-nos para perigos. Mas o que são, na verdade, os sons?

Cada som começa com um movimento que provoca vibrações no ar. Essas vibrações podem ser de intensidade e duração variadas, dependendo da fonte sonora. Quanto mais forte o movimento, mais intensa será a pressão sonora gerada, e esse som será mais audível. Já as vibrações mais rápidas

resultam em sons agudos, enquanto as mais lentas nos trazem tons graves. O nosso ouvido capta essas vibrações e transforma-as em algo que conseguimos perceber como som.

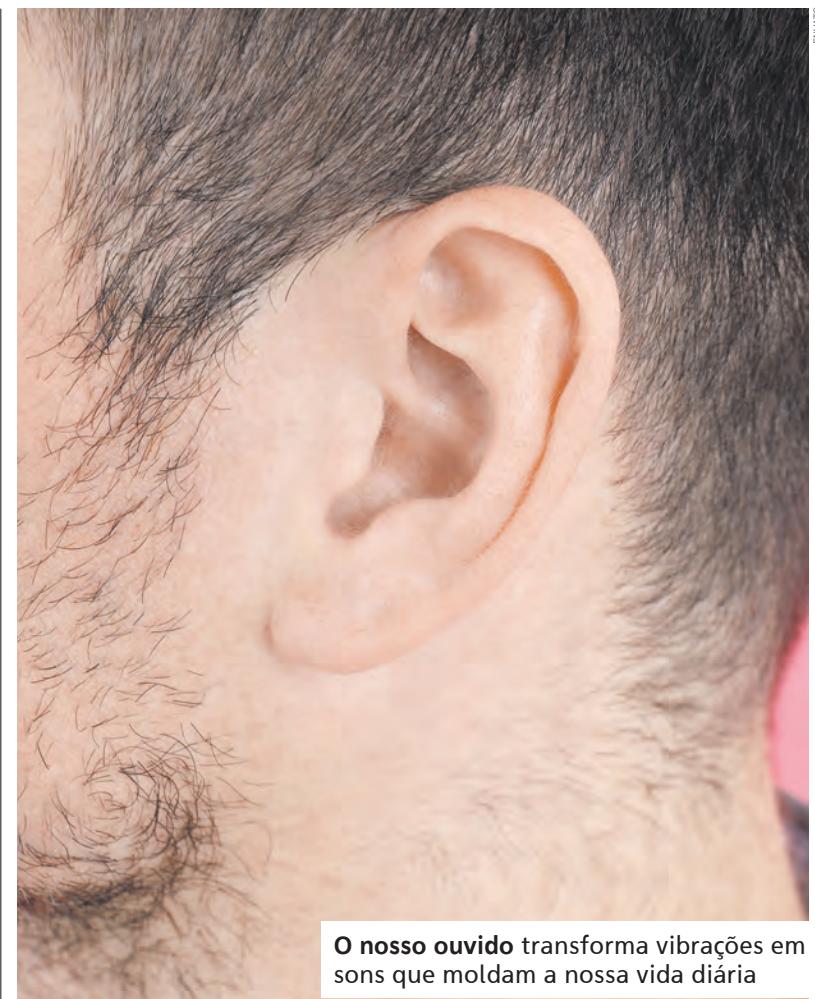
Em termos técnicos, a pressão sonora é medida em decibéis (dB SPL), e os limites da nossa audição, chamados de limiares, são mensurados em decibéis audiométricos (dB HL). A audição normal varia entre 0 e 20 dB HL. Quando estamos expostos a sons muito fortes durante longos períodos, a nossa capacidade auditiva pode ser prejudicada, podendo até danificar o tímpano.

A frequência do som, medida em Hertz (Hz), também é uma característica fundamental. A fala humana, por exemplo, ocorre numa faixa entre 1.000 e 6.000 Hz, sendo que cada som tem a sua própria frequência e intensidade.

O ouvido humano, um órgão complexo, é responsável por captar e interpretar esses sons. Ele é dividido em três partes principais: o ouvido externo, que recebe as ondas sonoras; o ouvido médio, que amplifica os sons; e o ouvido interno, onde ocorre a conversão dessas vibrações em impulsos nervosos, enviados ao cérebro. Este processo é essencial para que possamos ouvir e compreender os sons à nossa volta.

Contudo, os problemas auditivos têm vindo a crescer, afetando milhões de pessoas em todo o mundo. A exposição constante a ruídos elevados é uma das causas mais comuns desta deficiência.

Este artigo continua na próxima edição do Correio da Manhã Canadá (CMC).



O nosso ouvido transforma vibrações em sons que moldam a nossa vida diária

Meats & FOOD Market
546 Rogers Road 416 - 535 - 2886
ruigomesmeats@gmail.com

Segue-nos [ruigomesmeats](#)

DESEJAMOS UM FELIZ ANO NOVO!

ESPECIAIS DESTA SEMANA

- Entrecosto \$2.99/LB**
- Carne moída regular \$6.99/LB**
- Coxas galinha \$2.49/LB**
- Fruta cristalizada \$4.99/ea**

Servindo a Comunidade Portuguesa no Sul de Ontário desde 1994

Desejamos a todos um feliz ano novo!

Victor Ferreira
Consultor Financeiro
www.Lifehealthandwealth.ca
(416) 709-2716

Assegurar

- Seguros de Vida
- Seguros de Hipoteca
- Seguros Invalidez
- Doenças Graves
- Cuidados a longo Prazo
- Planos de Saúde e Dentários
- Visitantes e Viagens
- Empregados (Grupo)

Investir

- RRSPs / RIFs / LIFs / TFSAs
- RESPs (Educação)
- Empréstimos Leverage/RRSPs
- Planos de Poupança
- Fundos Segregados
- Planeamento Financeiro/Legados
- Planeamento de Reforma
- Investimentos Variados

METEOROLOGIA**Passagem de ano nos Açores com chuva e aviso amarelo**

◆ IPMA prevê precipitação entre hoje e quinta-feira em todo o arquipélago

● A passagem de ano nos Açores vai ser marcada por chuva, vento e temperaturas amenas, segundo o Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA). De acordo com a previsão especial de fim de ano, o arquipélago é afetado, de terça a quinta-feira, por uma depressão com um sistema frontal associado, com ocorrência de aguaceiros.

Até ao fecho desta edição, era esperada chuva a partir da manhã de hoje no grupo Ocidental (Flores e Corvo), estendendo-se depois a todas as ilhas. Os grupos Central e Oriental devem ser atingidos a partir da tarde. Na quarta-feira, último dia do ano, o regime de precipitação será de aguaceiros em todo o arquipélago, mantendo-se ainda na quinta-feira, sobretudo nos grupos Central e Oriental.

Devido à chuva por vezes forte, o IPMA emitiu aviso amarelo para todo o arquipélago entre as 3 pm e as 12 am de quarta-feira. Entre terça e

**RELIGIÃO****Encerramento do Ano Santo nos Açores com apelo à esperança**

◆ D. Armando Esteves Domingues presidiu a missa na Sé de Angra

● O bispo de Angra afirmou, no encerramento diocesano do Ano Santo 2025, que "o mundo continua a precisar de esperança como de pão para a boca". A missa realizou-se no passado domingo na Sé de Angra, segundo a Agência ECCLESIA.

Na homilia, D. Armando Esteves Domingues recordou que o Ano Santo foi convocado pelo Papa Francisco através

da bula 'Spes non confundit', como tempo de misericórdia, perdão e renovação. Destacou peregrinações à catedral e às igrejas jubilares nos Açores e agradeceu um ano "especial na vida diocesana", com aprovação das linhas do Projeto Pastoral até 2034.

A celebração coincidiu com a Festa da Sagrada Família, ocasião em que saudou as famílias.



quinta-feira, o vento soprará do quadrante oeste, moderado a fresco, com rajadas até 60 km/h. As temperaturas devem variar entre mínimas

de 12 e 14 graus e máximas de 16 a 18 graus. Está também prevista agitação marítima, com ondas de dois a quatro metros.



**INTRODUCING
VIEIRA SOUSA
LIFE & FINANCIAL
SERVICES LTD.**

ALEXANDRE SOUSA
MBA, QAFP®, CLU®
Financial Planner / President
alexandres@vieirasousa.com
647 446 5554

Expert knowledge-based solutions with competitive pricing for all your insurance needs.

WE NOW OFFER

Life/mortgage insurance
Individual critical illness and disability insurance
Individual family health and dental plans
Group benefits for businesses 3-100+ employees

Group RRSP, private pension plans, corporate life solutions
Investments:
Segregated funds, RRSP's, TFSA's, GIF's, HISA, annuities
Financial, estate and retirement planning



VIEIRA SOUSA
LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.
A DIVISION OF VIEIRA & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD.

FELIZ ANO NOVO!

WE WORK WITH THE BEST AND MOST RESPECTED LIFE INSURANCE CARRIERS IN CANADA.
ALEX IS READY TO ANSWER YOUR QUESTIONS—NO OBLIGATIONS.

VISO SHIPPING FREIGHT INC. THE SENSIBLE WAY TO SHIP WORLDWIDE

Contentores para Portugal e para todo o mundo!
Contacte-nos!



UM FELIZ ANO NOVO,
da Viso Shipping
e da Viseu Electric!

Shipping materials



Tel: 416-533-9127 | Fax: 416-763-4341

www.visoshipping.com | info@visoshipping.com

601 Indian Grove, Toronto On. M6P 4J1

VISEU ELECTRIC INC.

OS ESPECIALISTAS DOS 220 VOLTS
Grande stock de eletrodomésticos e peças!
Tel: 416-531-2847 | Fax: 416-763-4341



IMPOSTOS

Modelo I de IMI: quando e como o devo declarar?

Judith Teodoro
Advogada

• Se for ou pretende ser proprietário de um imóvel, como atual ou futuro responsável pelo pagamento do Imposto Municipal sobre Imóveis (IMI), é importante ter em consideração a relevância em apresentar a declaração de Modelo I de IMI, que poderá fazer uma significativa diferença relativamente ao valor de IMI a pagar anualmente.

A declaração de Modelo I de IMI permite proceder a uma avaliação ao imóvel, do ponto de vista tributário, existindo assim um recálculo do valor do IMI a pagar consoante o atual valor patrimonial tributário (VPT) do imóvel ou, no caso de se tratar da compra de imóvel novo, será atribuído esse valor pela primeira vez, se ainda não o tiver feito, ins-

crevendo por esta via o prédio na matriz.

O VPT consiste no valor atribuído ao prédio pela Autoridade Tributária, considerando um conjunto de fatores, como a área, a afetação (se é para habitação, comércio ou outra), a localização, entre outros.

Neste sentido, o valor do IMI vai depender do valor patrimonial tributário, por isso sempre que existir uma alteração significativa no imóvel, que irá influenciar o VPT, deverá ser apresentada essa declaração. Quando me refiro a alteração significativa, poderá estar em causa a construção de uma garagem, piscina ou quaisquer obras que aumentem a área ou qualidade do bem. Também poderá decidir apresentar essa declaração se existir da sua parte a intenção de reavaliar o VPT, por considerar que é desproporcional, influenciando assim o valor do IMI.

Nos mesmos termos, poderá requerer através do Modelo I de IMI uma reavaliação do VPT que resultará num recálculo do valor a pagar de IMI. No entanto, realço que o VPT é atualizado de três em três anos, mas de qualquer forma se considerar o montante desadequado pode requerer a reavaliação.

Efetivamente, quem tem legitimidade para apresentar a declaração é o proprietário, que o poderá fazer online ou presencialmente no serviço de finanças da área do seu domicílio. Segundo qualquer uma das vias, deverá preencher um formulário, respondendo a um conjunto de perguntas, como o motivo de apresentar tal declaração e as características do imóvel em questão. Esse formulário deverá ser entregue à Autoridade Tributária, que será a responsável pelo seguimento do procedimento.

Explicada a funcionali-



dade, importa mencionar a seguinte situação que suscita algumas dúvidas. Quando existe a transmissão de um bem imóvel, seja por cessão, doação ou venda, apresentada a declaração, será realizada uma comparação do valor que resulta da avaliação e o valor da transmissão. Se o valor da transmissão for superior ao da avaliação, deverá ser realizado um adicional, como forma de igualar os valores. Caso contrário, ou seja, se for inferior, o procedimento decorrerá sem qualquer entrave.

Pode concluir-se que o Modelo I do IMI consiste num instrumento fundamental para a inscrição, atualização e correção de elementos essenciais dos prédios, garantindo uma adequada e justa regularização das obrigações fiscais, o que, por sua vez, permite clareza na relação entre os contribuintes e a Autoridade Tributária. Além de se tratar de uma obrigação legal, constitui-se como um meio eficaz para a justiça tributária, evitando avaliações incorretas e encargos fiscais desproporcionais.

CASA BENFICA
TORONTO

DESEJAMOS A TODOS
OS BENFIQUISTAS E
À COMUNIDADE EM
GERAL UM
FELIZ ANO NOVO

CASA BENFICA TORONTO
1751 KEELE ST, YORK, ON M6M 3W9
416-651-1548

CASABENFICADETORONTO

LAZER

O que fazer na véspera de Ano Novo na GTA

◆ Festas, fogo de artifício e atividades para todas as idades em Toronto e nas regiões vizinhas

Lorene Santiso LJI Reporter

● Com a chegada de 2026, muitas famílias em Toronto e na Grande Toronto (GTA) já estão a planejar as festividades de fim de ano. Se procura uma maneira especial de celebrar o Ano Novo com os seus filhos e entes queridos, a cidade oferece uma vasta gama de eventos para todos os gostos, desde fogo de artifício até atividades ao ar livre, teatros e muito mais.

Em Toronto, o tradicional espetáculo de fogo de artifício à meia-noite, visível de vários pontos da zona ribeirinha, é um dos maiores atrativos. Com início às 10 pm e um espetáculo que se prolonga até à virada de ano, o evento promete iluminar o céu da cidade de forma espetacular. Para quem gosta de dançar, o Harbourfront Centre oferece

uma noite de patinagem no gelo ao som de DJs, com o grande espetáculo de fogo sincronizado à música às 11h59 pm.

Quem preferir algo diferente pode visitar o The Distillery District para uma experiência mais festiva, com música ao vivo, danças, comidas de rua e até um espetáculo pirotécnico à meia-noite. Este evento, que começa às 6 pm e vai até à noite, é perfeito para quem procura uma atmosfera vibrante e descontraída.

Para as famílias que não chegam até a meia-noite, o evento 'Hangar Skate: A Very 80s New Year' oferece uma celebração antecipada no gelo, com uma festa retro dos anos 80 e muitas atividades divertidas para crianças e adultos. A festa vai das 12 pm às 17 pm, permitindo que toda a família aproveite antes de ir para a cama.

Em várias zonas do GTA, as celebrações de Ano Novo não se limitam a Toronto. Em Brampton, Mississauga e outras cidades da região, também há programas gratuitos para as famílias. Em Brampton, por exemplo, a Garden Square será o palco para patinagem, concertos ao vivo e um grandioso espetáculo de fogo de artifício à meia-noite. Em Mississauga, a Celebration Square prepara-se para um evento ainda mais animado, com apresentações de artistas internacionais, um 'countdown' para as crianças e um impressionante espetáculo de fogo de artifício patrocinado pela Tim Hortons.

Outras cidades como Oshawa e Pickering oferecem festas familiares com atividades para todas as idades, como patinação no gelo, artesanato, teatro e até fogo de artifício à hora de jantar, para que as famílias



GTA oferece várias opções de entretenimento na passagem de ano

possam celebrar o Ano Novo de forma divertida e segura, antes de voltar para casa.

Se ainda não conseguiu decidir onde passar a noite de 31 de dezembro, o que importa é aproveitar a oportunidade para criar memórias inesquecíveis com quem mais importa. Há opções para todos os gostos: desde os mais

tranquilos até os mais animados, sempre com a segurança e a diversão como prioridade.

Em resumo, a GTA oferece um sem-fim de opções para todas as idades, com muitas atividades gratuitas, espetáculos ao vivo e claro, o incrível fogo de artifício que marca o final de 2025 e a chegada de um novo ano.

ENVATO



DESEJAMOS UM FELIZ E PRÓSPERO ANO NOVO!

RESIDENTIAL AND COMMERCIAL CONCRETE AND DRAIN WORK

Tel.: 905-636-8860 • E-mail: quotes@windmillgroup.ca

5121 First Line Milton, ON L9E 0J8

*Desejo a todos boas festas e um feliz ano novo com muito paz e amor
Wishing you a safe & happy holiday, and peace & love in the New Year*



MARIT STILES

Membro do Parlamento Provincial de Davenport, Líder da oposição oficial; Member of Provincial Parliament for Davenport, Leader of the Official Opposition

📍 1199 Bloor St. West Toronto, ON M6H 1N4

📞 416-535-3158 Nós falamos Português

✉️ MStiles-CO@ndp.on.ca ➤ maritstilesmpp.ca



WINDMILL
Group Corp.

DESEJAMOS UM FELIZ E PRÓSPERO ANO NOVO!

RESIDENTIAL AND COMMERCIAL CONCRETE AND DRAIN WORK

Tel.: 905-636-8860 • E-mail: quotes@windmillgroup.ca

5121 First Line Milton, ON L9E 0J8

*Desejo a todos boas festas e um feliz ano novo com muito paz e amor
Wishing you a safe & happy holiday, and peace & love in the New Year*



MARIT STILES

Membro do Parlamento Provincial de Davenport, Líder da oposição oficial; Member of Provincial Parliament for Davenport, Leader of the Official Opposition

📍 1199 Bloor St. West Toronto, ON M6H 1N4

📞 416-535-3158 Nós falamos Português

✉️ MStiles-CO@ndp.on.ca ➤ maritstilesmpp.ca

RECONHECIMENTO

Davenport reconhecido mundialmente como bairro atrativo

● Outrora conhecido pelas suas fábricas e oficinas de carroçaria, Davenport está agora a ser reconhecida no cenário global.

O bairro da zona oeste de Toronto conquistou um lugar na lista da Time Out dos 39 bairros mais interessantes do mundo, ficando em 26º lugar. A classificação destaca os pátios vibrantes, os espaços culturais

criativos e o ambiente gastronómico de Davenport.

Para os moradores do bairro, onde há grande presença de comunidade de língua portuguesa e luso-canadiana, o reconhecimento foi mais que merecido.

Enquanto bairro industrial e residencial, a área não tem inatividade, sendo um íman para

os apreciadores de gastronomia e da vida noturna.

De galerias de oficinas a cervejarias artesanais e restaurantes exclusivos, a área passou por uma transformação ao mesmo tempo que manteve o seu charme.

Entre os marcos criativos do bairro está o All Ours Studios, um espaço que representa os

criativos negros.

Para os apreciadores da boa mesa, o Famiglia Baldassarre é uma referência no bairro há oito anos. Conhecido pela sua massa fresca e artesanal, o restaurante reflete a mistura única de indústria e arte de Davenport.

Novos estabelecimentos como o General Public, considerado pela revista Time Out um dos melhores novos restaurantes de Toronto, também estão a chamar a atenção.



Davenport prova que Toronto pode manter-se entre os bairros mais atrativos do mundo.

EXÔDO URBANO

Milhares de famílias saem de Toronto em 2024

● Novos dados compilados pela Environics Analytics, uma empresa de serviços de marketing e análise pertencente à Bell Canada, revelaram que quase 250 mil famílias da região metropolitana de Toronto se mudaram entre o primeiro trimestre de 2024 e 2025.

No entanto, a maioria das mudanças ocorreu dentro da mesma área censitária – por exemplo, um residente de Toronto que se mudou para outro bairro dentro da cidade.

Em números, das 68.173 famílias que se mudaram para outra região, cerca de 51,5% deixaram completamente a região metropolitana de Toronto. Enquanto isso, 48,5% mudaram-se para outras regiões dentro da região metropolitana de Toronto.

O principal destino

dos antigos residentes da GTA foi o condado de Simcoe, responsável por 10,4% das mudanças, seguido por Hamilton, Ontário, Calgary, Alberta, Waterloo, Ontário, Grande Vancouver e região de Niagara.

Houve também um número significativo de famílias que se mudaram para comunidades mais rurais a algumas horas da região metropolitana de Toronto, com 1.174 famílias deixando a região metropolitana de Toronto para Middlesex, Ontário, e 1.101 famílias mudando-se para Wellington, Ontário.

Os investigadores utilizaram dados demográficos do Governo, fontes da Statistics Canada e dados anónimos de movimentação de dispositivos móveis para estimar os padrões de migração.



**Damos Asas
aos seus Sonhos**

sata  AZORES Airlines

**Um novo ano. Um novo
começo. Um horizonte
promissor.**

Os Açores nos lembram com carinho da maravilha da natureza e da promessa de um futuro melhor. Que suas jornadas sejam repletas de vitalidade e novas perspectivas. Desejamos-lhe muita saúde, paz profunda e a simples alegria do ar puro em 2026.

www.azoresairlines.pt

STATISTICS CANADA

Economia do Canadá regista maior queda em quase três anos

● A economia canadense recuou 0,3% em outubro, a maior queda mensal em quase três anos. Os dados oficiais foram divulgados na terça-feira, dia 23 de dezembro, e mostram uma contração superior ao que era esperado pelos analistas.

O recuo foi sentido tanto no setor dos bens como nos serviços. A produção de bens caiu 0,7% e os serviços recuaram 0,2%. A indústria transformadora foi particularmente afetada, com uma descida de 1,5%, influenciada por uma forte quebra na produção de máquinas. A indústria de produtos de madeira registrou uma queda de 7,3%, a mais acentuada desde abril de 2020, depois

da entrada em vigor de novas tarifas americanas a 14 de outubro.

Nos serviços, o impacto foi agravado por uma paralisação nacional dos trabalhadores dos Correios do Canadá e por uma greve de professores na província de Alberta.

Apesar destes números, o Banco do Canadá indicou que já esperava um crescimento fraco no último trimestre do ano. A instituição manteve a taxa diretora em 2,25% e considera que o nível atual ajuda a manter a inflação próxima da meta de 2%. Dados preliminares apontam para um crescimento de 0,1% em novembro.



ENVATO



ROMEIROS EMIGRANTES DO CANADÁ, DA AMÉRICA E BERMUDAS PARÓQUIA DE SANTA MARIA - TORONTO

Exm' Senhores:

Associação dos Romeiros Emigrantes de Toronto, informa a nossa comunidade que os Romeiros de Toronto já estão em organização para a Romaria de 2026 para São Miguel.

O Rancho de Romeiros de Toronto anuncia que vão ter inicio as suas reuniões de preparação para a Romaria da Quaresma. Os ensaios serão feitos no salão paroquial de Igreja de Santa Maria

588 Adelaide St, West Toronto todos os Domingos, das 2 as 4 da tarde. Partidas serão no dia 17-19 e 20 de, Fevereiro 2026. A viagem será nos aviões de Azores Airlines. Saída dos romeiros da Matriz de Ponta Delgada sera no Domingo, dia 22 de Fevereiro, 2026 e a entrada no dia 1 de Março, 2026.

Os Interessados em participar na Romaria na ilha de São Miguel, deverão contactar:

Mestre: João Silva (416) 550-4771

Contra Mestre: Luís Leite (416) 688-9499

Ajudante dos Mestres: José Da Ponte (647) 546-4128

588 Adelaide St. West Toronto, Ontario, M6J 3P8
(416) 703-2326 | Fax (416) 703-4196



DOCE MINHO Pastry & Bakery

- Pastelaria fina com sabor a Portugal
- Pão saloio... quentinho!
- Broa de milho à portuguesa
- Pão quente de hora a hora
- Salão de chá
- Ambiente acolhedor

2189 Dufferin Street
Toronto, Ontário M6E 3R9
(Entre a Rogers e Eglinton)
Ligue e faça as suas encomendas

416-652-8666

www.doceminhobakery.com
Prop. Tony & Dina Araújo

**DESEJAMOS A TODOS
UM FELIZ ANO NOVO!
WE WISH YOU ALL A
HAPPY NEW YEAR!**



AOS DOMINGOS - REGUEIFAS



College & Dufferin

DENTAL CLINIC

Sorria com confiança!



ACEITAMOS
Novos Pacientes

Aceitamos o novo plano do governo:
CDCP Canadian Dental Care Plan

Aceitamos todos os planos de seguros



EMERGÊNCIAS

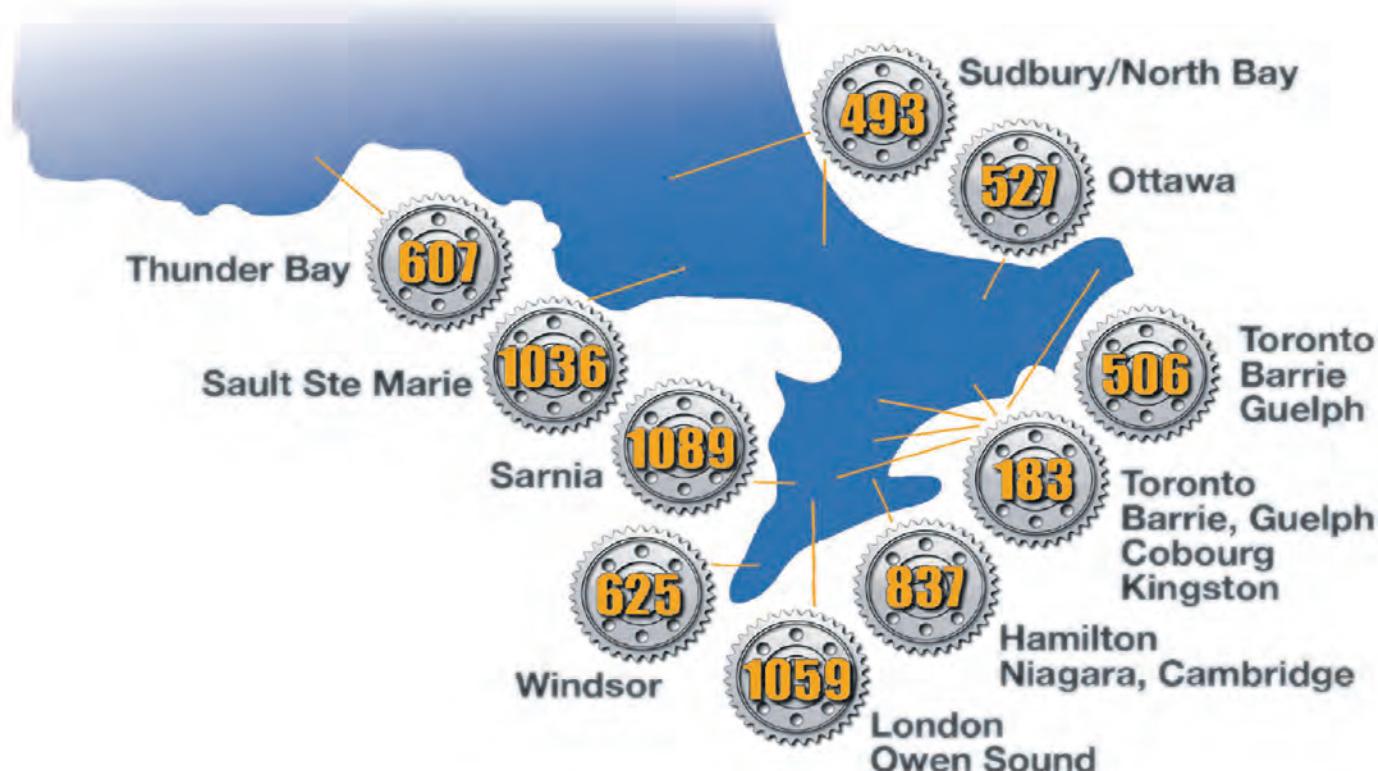
FELIZ NATAL!

416.538.3538
Fax. 416.538.8422

www.collegedufferindental.com

Labourers'
International
Union of
North America

LiUNA!

*Ontario Provincial District Council***UM FELIZ ANO NOVO PARA TODA A COMUNIDADE!****A HAPPY NEW YEAR TO EVERYONE!****"Well Trained. Highly Skilled Labour. Simply the Best, since 1903".**

When a community is built from the ground up, there is no labour force on the planet, better skilled to get the job done right the first time. LiUNA members and retirees made a commitment to their careers, which means a commitment to our communities. A commitment to build the BEST schools, airports, hospitals, office buildings, tunnels, power plants, roads, bridges, low rise and high rise housing in the country. When the work is done, LiUNA members and retirees continue to live, play and grow in their communities, with the guarantee of a pension that is also...simply the BEST!

Jack Oliveira
Business ManagerJoseph S. Mancinelli
PresidentLuigi Carrozza
Secretary-TreasurerCarmen Principato
Vice PresidentRobert Petroni
Recording SecretaryBrandon MacKinnon
Executive Board MemberTerry Varga
Executive Board Membervisit www.liunaopdc.ca today

TELEVISION

When rock meets resilience: Free Under Fire on 'CMCTV Talent'

◆ **EPISODE 15** Wednesdays at 10 pm, on CMCTV. Plus on Sundays at 9h40 am on CityTv

- ◆ From a chance meeting on Kijiji to anthems of courage, the Ajax band transforms ordinary moments into extraordinary music

Photos: Sara de Ledesma

● It starts not with noise, but with fire. Four figures step into the light, guitars burning, drums pounding like a heartbeat, their red and white clothes flashing like sparks against the dark stage. The audience roars. "Electrifying, electrifying," laughs host Bosco da Costa, as if the word itself cannot hold their energy.

They call themselves Free Under Fire, but their story begins quietly: a classified ad, a five-minute reply, a phone call that stretched into ten years of friendship and music.

"Within five minutes I got a reply back," recalls Paul, still amused at how quickly destiny answered.

In their world, even the wind can become a song. "Sometimes just walking, hearing the wind against trees... it makes a rhythm," Paul says, his voice slowing as if listening again to that invisible beat. Bosco nods, smiling: "Co-written by nature."

The music rises and falls with the weight of lived experience. 'These Sober Eyes' is a reckoning with the wrong turns in life, a song about staring truth in the face and daring to change course. 'From the Lion's Cage'

roars with defiance, a hymn to courage and resilience, to refusing to be diminished by misunderstanding.

Between songs, laughter bursts through. Jokes about matching outfits, playful banter about stage colours, the warmth of friends who have known each other too long to pretend. It is this balance, joy and pain, laughter and loss, light and storm, that makes Free Under Fire unforgettable.

When the cameras fade, what remains is not just the echo of guitars, but the reminder that music, like life, is written in unexpected places: in friendships, in



FOTOS: PHOTOS: SARA DE LEDESMA

accidents, in the sound of the wind.

Produced by host Bosco da Costa with executive producer Eduardo Vieira, this episode of 'CMCTV Talent'

airs Wednesday at 10 pm on CMCTV, with a rebroadcast Sunday at 9h40 am on Citytv. Audiences can also watch in 4K with Surround Sound 5.1 on YouTube.



PUB

Azevedo
&
Nelson





VISITE-NOS!

50 CALEDONIA PARK RD - TORONTO, ON | 416.652.0416

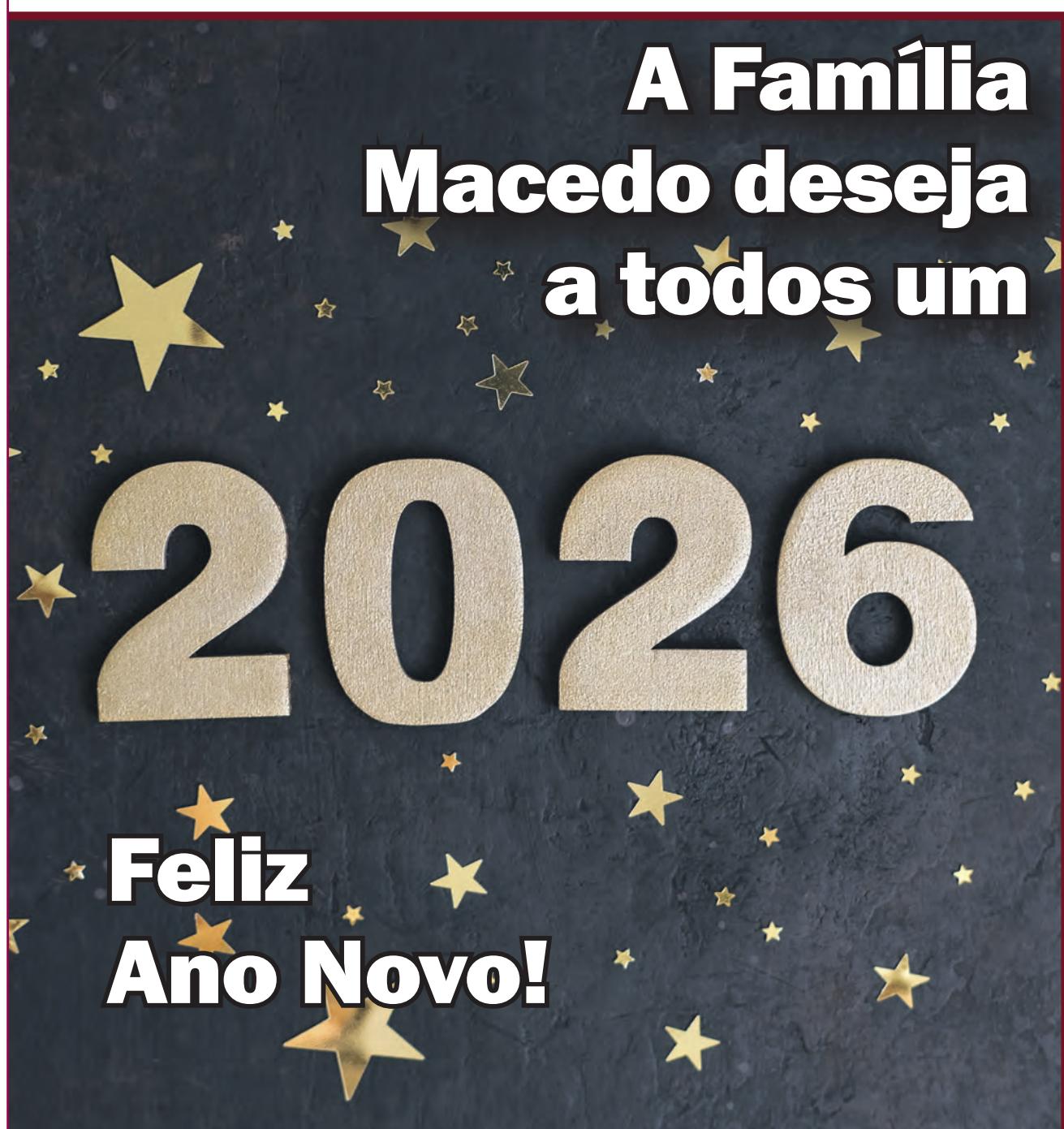
1381 DUFFERIN STREET - TORONTO, ON | 416.535.0416

30 OSSINGTON AVENUE, TORONTO, ON | 416.537.0416

A Família
Macedo deseja
a todos um

2026

Feliz
Ano Novo!



www.macedowinery.ca

Siga-nos!



ESTUDO

Um terço dos canadianos pondera mudar de emprego

● Um número significativo de trabalhadores no Canadá admite a possibilidade de procurar novas oportunidades profissionais, sinalizando alterações na forma como o mercado de trabalho está a ser percecionado. Um estudo da empresa de gestão de talento Robert Half indica que cerca de um terço dos profissionais planeja mudar de emprego num futuro próximo, revelando um aumento face a levantamentos anteriores.

A análise baseia-se num inquérito realizado junto de quase duas mil pessoas empregadas ou à procura de trabalho, que mostra um crescimento claro da intenção de mobilidade profissional.

De acordo com o estudo, muitos profissionais sentem-se agora mais confiantes para tomar decisões de carreira, mesmo num contexto incerto. Entre as principais motivações para a procura de um novo emprego destacam-se

melhores benefícios, condições salariais mais competitivas e a falta de progressão na função atual. O aumento do custo de vida é também apontado como um fator relevante, influenciando a necessidade de procurar rendimentos mais adequados às despesas atuais.

O otimismo é particularmente visível entre profissionais da área tecnológica, trabalhadores da geração Z e pais ativos no mercado de trabalho, grupos em que mais de 40% dos inquiridos admitem considerar uma mudança. Estes setores concentram competências valorizadas, o que facilita a procura de novas oportunidades, mesmo num ambiente competitivo e em transformação, marcado pela crescente presença da inteligência artificial.

Apesar deste cenário mais confiante, especialistas alertam que a mudança de emprego continua a apresentar



desafios, como processos de recrutamento exigentes, forte concorrência e dificuldades em demonstrar competências.

Ainda assim, o estudo sugere que uma preparação cuidada, conhecimento do mercado e clareza quanto aos objetivos

profissionais podem ajudar os trabalhadores a encontrar opções mais ajustadas às suas expectativas.

PUB

FELIZ ANO NOVO!

PACHO'S CONVENIENCE

ALL YOU NEED IN ONE STOP!

FRESH PASTRIES DAILY

GROCERIES

HOUSEHOLD NEEDS

78 Rockwell Ave, Toronto, ON M6N 1N8 | 647-347-0069
 Monday to Saturday: 7am - 8pm
 Sundays & holidays: 7am - 6pm

GLOBAL PET FOODS
eat. play. love.

605 Rogers Rd Unit D8, York,
ON M6M 1B9

FELIZ ANO NOVO!

Pronature

Chicken flavour 33lb only \$49.99
Lamb flavour 25lb only \$54.99

Only at this Global Pet Foods location

INTERNATIONAL BRANDS ALSO AVAILABLE!

BAKERY WITH TREATS
JUST AS SWEET AS YOUR PET, FOR YOUR PET

Buy one toy, GET 2ND FREE!

TEL: 416-658-0909
ROGERSROAD.GLOBALPETFOODS.COM

**Canadian Construction Workers Union**

The Canadian Construction Workers Union is a proud representative of the hard-working men and women in the Canadian construction industry.



O executivo da CCWU -
**Canadian Construction
Workers Union** deseja **um feliz e
próspero Ano Novo!**



Joel Filipe – President
Victor Ferreira – Vice President
Luis Torres – Financial Secretary
Joel Filipe Jr. – Recording Secretary
Jason Torres- Trustee



1170 Sheppard Ave. W. Unit 42,
North York, ON M3K 2A3

Telephone: 416-762-1010
Fax: 416-762-1012

ANO NOVO 2026

Mensagens de Ano Novo

● Com o encerramento de 2025 e a chegada de um novo ano, o Correio da Manhã Canadá (CMC) renova o compromisso de estar próximo da comunidade, a informar com rigor e a dar voz a quem nos acompanha diariamente. A todos os que confiam no nosso trabalho e nos escolhem como meio de comunicação, deixamos uma palavra de agradecimento. Em 2026, continuaremos a ser um espaço de partilha, onde as mensagens da comunidade encontram eco na própria comunidade.



"Quero desejar um ano novo cheio de saúde e alegria, e que este novo ano nos traga um pouco mais do que nos trouxe este ano."

Carmen Moscatel, fadista



"Quero desejar a todos um santo ano novo!"

Jéssica Sousa, fadista micaelense



"Desejo a toda a comunidade que o ano novo vos traga tudo de bom!"

Linda Correia, presidente da Casa dos Poveiros de Toronto



"Quero desejar um próspero ano novo e que este ano vos traga tudo aquilo que mais desejam. Paz, amor, dinheiro, trabalho e tudo do melhor daquilo que desejam, que Deus vos traga."

Delia Mejdoubi, Casa Abril



"Queria desejar a toda a nossa comunidade um ano novo muito próspero. E que o próximo ano traga coisas melhores para todos."

Jack Prazeres, presidente da Luso



"Desejo a todos um próspero bom ano de 2026. Desejo ainda mais união dentro das nossas comunidades, com solidariedade, para continuarmos a fazer coisas boas. E desejo que 2026 seja um dos melhores anos para nós, com muita saúde, felicidade e união."

Joe Eustáquio, presidente da ACAPO



"Gostaria de desejar a todos os portugueses residentes no Canadá e por todo o mundo um feliz e próspero ano novo."

Vitor Silva, coordenador do PS para o Círculo de Fora da Europa



"Desejo a todos um próspero ano novo, com paz e união para toda a comunidade. Que 2026 seja melhor que 2025."

Paulo Pereira, tesoureiro da ACMT

"Quero desejar votos de um ano de 2026 cheio das maiores felicidades, aventuras e conquistas. Boas festas!"

Carlos Miranda, secretário coordenador do PS da secção de Toronto

THE REGIONAL
INSURANCE SERVICES INC.
Insuring What Matters

www.regionalinsurance.com

Home • Auto • Business

- Manufacturing
- Wholesalers
- Commercial Buildings
- Professionals Office
- Cyber Risk
- Contractors
- Builders Risk (COC/Wrap-up)
- Commercial Auto-Fleet
- Auto Body/Repairs Services

Corporate & Commercial Insurance Solutions

Your Business and Personal Assets are best Protected with our Customized Insurance Programs

2800 Skymark Ave., Unit #34
Mississauga, ON L4W 5A6
Tel.: (905) 238-9676 | (416) 531-4674
Fax.: (905) 238-8548

Deseja a todos um feliz ano novo!

2026

PUB

Vagueira Grill
Discoteca - Futebol - Churrasco (416) 761-1111 - L.L.B.

SERVIMOS ALMOÇO E JANTAR
TODAS AS QUINTAS-FEIRAS:
O FAMOSO COZIDO À PORTUGUESA!



TRANSMITIMOS JOGOS DE FUTEBOL

ACEDE AO NOSSO WEBSITE ATRAVÉS DO QR CODE:



Segunda-feira estamos encerrados

info@vagueira.ca

416-761-1111 FELIZ ANO NOVO!

www.vagueira.ca

835 Runnymede Rd, Toronto, M6N 3V8

Visite-nos no supermercado mais próximo de si!

Descubra a Excelência, Inovação e Qualidade dos Nossos Produtos!

Acompanhe a
Nossa Seleção Única
de queijos e produtos
provenientes de

Portugal

Dispomos de uma ampla variedade
de enchidos e carnes curadas,
especialmente preparados com toda a
nossa dedicação!



BORGESFOODS.COM

T. 905-277-0677 | info@borgesfoods.com
1831 Mattawa Ave, Mississauga, ON L4X 1L7



ANO NOVO 2026

Mensagens de Ano Novo



"Feliz ano novo para toda a comunidade portuguesa e que seja o melhor ano das vossas vidas."

Rui da Silva, empresário



"Um feliz 2026 para toda a comunidade de pessoas que falam português em Toronto, Ontário e no Canadá, principalmente para os novos imigrantes que hoje em dia atravessam uma situação mais complicada em matéria de habitação. As pessoas que chegam ao país hoje passam

por um processo mais difícil e eu espero que em 2026 abra portas e novas oportunidades para todas estas pessoas que vieram para cá para explorar o Canadá. Um feliz 2026!"

Mário da Silva, repórter do CMC e da CMCTV



"Desejo a todos os cidadãos do mundo, especialmente aos que falam a língua portuguesa, um 2026 de paz. E paz é mesmo o que ressalto, para que o mundo tenha paz, para que acabem as guerras e para que haja harmonia. E que 2026 seja aquele ano em que se vão cumprir todos os sonhos. Saúde para todos!"

Augusto Canário, artista português



"Quero desejar a todos um ano novo de muitas realizações e sucesso. Que 2026 venha repleto de muita felicidade e saúde para todos."

Carla Antunes, apresentadora do 'CMCTV Talent'



"Desejo a todos um feliz 2026 cheio de sucesso e não só! Por maiores que sejam, às vezes, as dificuldades, pensem e não desa-

ninem, porque 2026 é um ano novo e uma oportunidade para podermos rever e fazer melhor do que em 2025."

Carla Antunes, apresentadora do 'CMCTV Talent'



"Feliz ano novo! Espero que o ano novo vos corra muito bem."

Alex Aguiar, editor da CMCTV



"Um feliz ano novo com muitas felicidades e prosperidade para todos. E que não vos falte amor no novo ano e seja muito bom."

Ana Lúcia Almeida, editora do CMC



"Quero desejar a todos um próspero ano novo, que seja diferente e feliz, e que continuem a apoiar o CMC."

Tony Campos, representante do CMC em London



"Desejo a todos um ano novo cheio de dinheiro e saúde, que é sempre importante."

Tony Silva, técnico de som

FELIZ ANO NOVO!



Ela está a usar um aparelho auditivo.



Ele também.

O aparelho auditivo mais vendido do mundo, apresenta uma solução invisível.

Mude a sua vida!

Ligue-nos hoje mesmo para uma consulta grátis.

ABERTO AOS SÁBADOS,
APENAS POR MARCAÇÃO!

Duas localizações:

13 Thomas St. Mississauga | 905-817-1010
888 College St. Toronto | 416-590-9100

SMILES FROM EAR TO HEAR

Carlos M. Valente, DD, H.I.S.



VENDE-SE
\$1,369,000.00



73 Hollywood Hill Cir, Woodbridge, L4H 2P4



**PENSA EM VENDER
A SUA CASA?**

Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

Sonia Ávila-Couto
Sales Representative Royal LePage Flower CityRealty

ROYAL LEPAGE
Flower City Realty

**Avaliação
grátis! Na GTA**



Moradia de prestígio em Vellore Village, situada num valioso lote de esquina, ideal para famílias. Com cerca de 280 m², é luminosa todo o dia e foi recentemente pintada. Dispõe de 5 quartos, 4 casas de banho, cave totalmente remodelada e entrada independente para apartamento. Localização privilegiada perto de escolas, parques, transportes, hospital, autoestradas, Vaughan Mills e Canada's Wonderland.

FELIZ ANO NOVO!

BRAMPTON:

10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2
Tel: 905-230-3100 | Fax: 905-230-8577

Mobile: 647-274-4809

MISSISSAUGA:

30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8
Tel: 905-564-2100 | Fax: 905-564-3077

www.flowercityrealty.com

AS MÁS DECISÕES DO SEU PASSADO O LEVARÃO ATÉ AS PIORES CONSEQUÊNCIAS.

SEG. A SEX.
8h30PM
NEW YORK

RÉIS

A CONSEQUÊNCIA

ASSISTA À RECORD EM QUALQUER LUGAR DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ
VIA SMART TV, PC, LAPTOP E CELULAR



 recordamericas.com

 @recordtvamericas

 youtube.com/recordtvamericas


RECORD
AMERICAS



“Quero chegar àquele número que vocês sabem”

Internacional português foi eleito o melhor jogador do Médio Oriente e deixou uma promessa: atingir os mil golos na carreira

Realizou-se, na Arábia Saudita, mais uma edição dos Globe Soccer Awards, numa cerimónia que juntou estrelas do desporto mundial e que teve, outra vez, Cristiano Ronaldo como a grande figura, não continuasse o internacional português a ser uma das pessoas mais influentes, dentro e fora de campo.

O ponta de lança do Al Nassr, de 40 anos, não saiu de mãos a abanar e foi mesmo eleito o melhor jogador do Médio Oriente, vencendo a concorrência de Karim Benzema, Al Dawsari e Mahrez - de recordar que, com o bis apontado frente ao Al Okhdood, na última jornada do campeonato, chegou aos 40 golos em 2025!

“Obrigado por este prémio excepcional. É um grande prazer ver jogadores, dirigentes, agentes,

Esta gala é uma das minhas favoritas, porque vejo muitas pessoas bonitas, principalmente a minha mulher, comecei por destacar no discurso, após a entrega do prémio, enaltecedo a fome de vencer, que ainda lhe corre pelas veias.

“As vezes é difícil continuar nesta idade, mas a minha paixão ainda é muito grande, não interessa contra quem, continuo a desfrutar do futebol e quero continuar. Agora, o meu objetivo é ganhar mais troféus e chegar àquele número que todos vocês sabem e chegarei lá, se não tiver lesões”, vincou, fazendo alusão a uma das metas da carreira: chegar ao milésimo golo... sendo que faltam apenas mais 44.

Acompanhado pela mulher, Georgina Rodríguez, Cristiano Ronaldo não se limitou apenas a

receber um prémio, mas também a oferecê-lo, numa das novidades da tarde: o Globe Sports para Novak Djokovic. “Sou uma

FALTAM SÓ MAIS 44... “A MINHA PAIXÃO É MUITO GRANDE, NÃO INTERESSA CONTRA QUEM, CONTINUO A DESFRUTAR”

pessoa de desafios, não apenas de futebol. Temos de abrir a mente a outros desportos e acolher quem demonstrou qualidade noutras áreas. Adoro futebol, mas tam-

bém gosto de outras modalidades e de admirar e aprender com personalidades das mais variadas modalidades”, frisou, recebendo elogios por parte do tenista: “Continua a ser um exemplo de longevidade. Inspira-me todos os dias a continuar alevantar-me da cama para dar tudo.”

Mas o atacante não foi o único lusitano a ter uma noite para mais tarde recordar: é que Portugal foi dos países mais bem representados nesta cerimónia, especialmente no que aos prémios diz respeito. Jorge Mendes arrecadou, mais uma vez, o troféu de

agente do ano, enquanto Luís Campos, do PSG, o de melhor diretor desportivo de 2025.

Por outro lado, dentro de campo, a magia fez-se com as cores e bandeiras portuguesas. O presidente da FPF, Pedro Proença, marcou presença e subiu ao palco para receber o prémio de melhor seleção, depois da conquista da Liga das Nações diante da Espanha, ao passo que Vitinha, o de melhor médio, após ter guiado o PSG a um ano de sonho, ao levantar pela 1ª vez a Liga dos Campeões.

Já o companheiro de posição



RONALDO

NO topo. Portugal dominou a 16.ª edição dos Globe Soccer Awards. Cristiano Ronaldo (melhor jogador do Médio Oriente), Seleção como a melhor do ano, uma distinção entregue a Pedro Proença, e o PSG a destacar-se novamente. Vitinha como melhor médio e Luís Campos como o melhor diretor desportivo. Destaque ainda para Démbélé, o melhor jogador, e Lamine Yamal, distinguido com prémio Maradona

Mendes dribla futuro de Silva

Jorge Mendes, vencedor do prémio do agente do ano nos Globe Soccer Awards, foi questionado sobre o futuro de Bernardo Silva. E perante a pergunta se o sonho de voltar ao Benfica, já confessado pelo jogador, é real para 2026, Jorge Mendes afirmou: "Têm de perguntar-lhe". Perante a insistência, atirou. "Ainda é cedo, ainda é cedo...". Bernardo termina contrato com o City em 2026 e, em entrevista a **Record**, já admitiu o desejo de voltar à Luz com 32 anos, a idade que cumple em 2026. *

Vitinha destaca poder coletivo

A boa temporada de Vitinha não passou despercebida e, por isso, o internacional português recebeu o prémio de melhor médio do ano. "A melhor forma de chegar aqui é jogar para a equipa. Quando assim fazes, o talento individual emerge naturalmente. É isso que tento fazer", frisou o jogador dos parisienses, que agradeceu a todos, desde o clube, aos colegas, treinador, agente e, especialmente, à família.

"É um prazer estar aqui e uma honra vencer este prémio", rematou. *

Campos realça "miminho"

Luís Campos, melhor diretor desportivo nos Globe Soccer Awards, resumiu a conquista desta forma. "Todos gostam de um miminho. Fico contente pelo reconhecimento pelo trabalho, fruto de muitos anos de aplicação e amor ao futebol", atirou o dirigente do PSG, destacando os portugueses do clube: Vitinha, João Neves, Nuno Mendes e Gonçalo Ramos. "Existe muito talento em Portugal e é preciso trabalhá-lo", rematou. *

"País tão pequeno produz tanto talento"

Presidente da FPF não poupa nos elogios na hora do agradecimento pelo prémio de melhor seleção

"É impressionante como é que o nosso país tão pequeno produz tanto talento". Esta foi uma das frases do discurso de Pedro Proença, presidente da Federação Portuguesa de Futebol, na hora de agradecer o prémio de melhor seleção do ano. E as contas de 2025 são fáceis de fazer no ponto de vista do líder federativo. "Estivemos em seis finais e ganhámos



ORGULHO.
Proença exibe Globe Soccer Award atribuído à Seleção

que, no próximo ano, vamos dar boas memórias ao futebol português", referindo-se, por exemplo, ao Campeonato do Mundo.

Mais tarde, na zona mista e perante a imprensa portuguesa, Pedro Proença insistiu nas palavras positivas. "O ano de 2025 foi de muito sucesso, diria que histórico. Inédito para o futebol português e para Federação. É um sinal que o presente e o futuro estão garantidos, seja nas gerações de jogadores, treinadores e executivos que trabalham no futebol português", rematou Pedro Proença. *

Todos responsáveis por mudar ambiente

O ano de 2026 irá trazer paz ao futebol português numa altura de tanto ruído e polémico entre clubes e seus presidentes? "Haverá coisas a fazer e a responsabilidade é de todos e transversal", atirou Pedro Proença. Questionado sobre a promessa, em outubro, de intervenção caso fossem ultrapassadas linhas vermelhas no discurso dos presidentes, o líder da FPF virou o foco para o contexto da gala: "Hoje é dia de festejar porque o nosso futebol está de parabéns".

Homenagem especial a Diogo Jota

O momento da noite chegou quando foi anunciado a atribuição do prémio homenagem a Diogo Jota - ex-internacional português, que faleceu, ao lado do irmão, André Silva, a 3 de julho, durante um acidente de aviação, em Espanha.

A emoção tomou conta da cerimónia quando os pais de ambos os jogadores subiram ao palco e receberam das mãos de Jorge Mendes, este troféu especial. *



EMOÇÃO.
Os pais do ex-internacional subiram ao palco para receber o prémio

João Neves, que estava nomeado para melhor jogador emergente - revelação -, acabou por sair derrotado, mas para um compatriota dos franceses, Desiré Doué.

Nota ainda para as declarações de Lamine Yamal, jogador do Barcelona, a pedir que não o comparem a Cristiano Ronaldo. "Quero fazer o meu caminho. Não é bom ser comparado a ninguém e o Cristiano fez o que fez no futebol porque quis ser ele próprio e não como os outros", garantiu o jovem de 18 anos, outro dos vencedores da noite. *

RECORD VIAJOU A CONVITE DA FPF

ANO NOVO 2026

Mensagens de Ano Novo



"Desejamos a todos um próspero ano novo de 2026 com grandes concretizações."

Nelson Tavares, técnico de áudio e vídeo



"Quero desejar a todos um excelente ano de 2026, cheio de coisas boas. Vamos todos pensar, com otimismo, que temos o futuro à nossa espera,

um futuro melhor. E que este ano de 2026 traga muita saúde e muita paz."

Vítor Santos, presidente da Associação Migrante de Barcelos



"Que seja um ano novo de muita paz, que é o que precisamos para a nossa vida. Desejamos que o ano novo seja bom e próspero para todo o mundo, em especial para os nossos portugueses."

Maria Ivo, presidente da Assembleia Geral do Graciosa Community Centre of Toronto



"Desejo à nossa comunidade um próspero ano novo e que 2026 seja um ano de muito sucesso, de muita alegria e de muita saúde principalmente."

Bernardino Nascimento, presidente da Casa das Beiras de Toronto



"Quero desejar um feliz ano novo a toda a comunidade portuguesa. Desejo que seja um ano novo cheio de prosperidade para todos."

Décio Gonçalves, cantor



"Quero desejar um feliz ano novo a todos, que seja um ano mais próspero e que possamos ser todos mais unidos e amigos."

Roberto Picanço, repórter do CMC e da CMCTV



"Em 2026, eu desejo prosperidade, paz e alegria."

Julie Dzerowicz, deputada federal por Davenport



"Desejo a todos um feliz e próspero ano novo"

Martin Medeiros, vereador distritos 3 e 4 de Brampton



2080 Dufferin Street
Toronto, Ontario
M6E 3R7
416-656-3332



The Vescio Family

Descanse em paz



Norberto Pacheco



Zewdu Gared



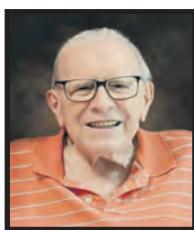
Maria Alexandrina Da Silva Ferreria



Maria De Jesus Martins



Antonio Manuel Furtado



Angel Jose Rossini



José Gomes Ferreira



Maria Manuela Vilaca

Por favor, deixe uma condoléncia para essas famílias em www.vesciovfuneralhome.com

FELIZ
ANO NOVO 50
VIEIRA & ASSOCIATES
INSURANCE BROKERS LTD.

- Surety Bonds
- Property & Casualty, Fleets
- Wrap Up Liability
- Professional Liability
- Directors & Officers
- Environmental Liability
- Manufacturers | Retail Shops
- Real Estate, Rented Dwellings
- Apartment Buildings
- Hospitality/Restaurants, Bars



PATRICK VIEIRA

CEO

patrickv@vieirainsurance.com

YOUR BUSINESS INSURANCE SPECIALISTS
CONTACT PATRICK VIEIRA FOR A NO OBLIGATION QUOTE

SERVICES IN PORTUGUESE

Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS
[@vieirainsurance](https://www.instagram.com/vieirainsurance)



416-531-1146

quotes@vieirainsurance.com

vieirainsurance.com



FELIZ ANO NOVO!



Agora sob nova gerência, temos o espaço certo para a sua celebração!

O SEU GRANDE DIA VAI SER AINDA MELHOR!

Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos



Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional

75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3

Para mais informações, ligue 905-564-1920 | www.mississaugaconvention.com

ANO NOVO 2026

Mensagens de Ano Novo



"Quero desejar a toda a nossa comunidade que o ano de 2026 seja repleto de muitas bênçãos de Deus, felicidade e muito sucesso, incluindo para o CMC."

João Silva, repórter do CMC e da CMCTV



"Eu espero que todos tenham um adorável ano novo com a

família e amigos."

Marit Stiles, Deputada Provincial por Davenport



"Desejo a todos um bom ano!"

Alejandra Bravo, Vereadora por Davenport



"Quero desejar a todos um feliz ano novo, cheio de feli-

cidade e com muita alegria. Quero ainda agradecer a todos os que nos apoiam, tanto na televisão como no jornal, com especial agradecimento aos nossos patrocinadores. Para todos um feliz ano novo!"

Eduardo Vieira, presidente do CMC e da CMCTV



**MAIS TELEVISÃO,
MELHOR TELEVISÃO
TELEVISÃO PARA SI**

ROGERS CANAL 809

NA APP DO toober

Bell

CANAL 893

Roku

Shaw)

CANAL 995

LG androidtv

SAMSUNG webOS

**PARA MAIS
INFORMAÇÕES**

647-444-1240

416-532-3666



*Soluções acessíveis para
as suas necessidades
contabilísticas*

**FELIZ ANO
NOVO!**



Oferecemos um **REEMBOLSO INSTANTÂNEO** e uma segunda opinião **GRATUITA** caso não esteja satisfeito com a atual.

OS NOSSOS SERVIÇOS:

- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;
- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade

1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2

Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326

Fax: 1 866 479 9604 • Email: info@viveirosgroup.com

NEW GENERATION
Excavating & Demolition

For free estimates please call

Norberto
416-791-6651

David
416-717-2598



OFFICE
905-636-8860

EMAIL
quotes@windmillgroup.ca

5121 First Line, Milton ON, L9E 0J8

**DESEJAMOS A TODOS UM FELIZ
E PRÓSPERO ANO NOVO!**

2026

Golden wheat

Bakery, pastry & Café



2K26

a toda a comunidade, desejamos
**um novo ano cheio
de prosperidade!**



579 Rogers Rd, York, ON M6M 1B7 416 - 645 - 2867



golden_wheat_bakery



Golden wheat bakery cafe

16ª JORNADA

Sp. Braga 2-2 **Benfica**

Ao intervalo: 2-1
Estádio Municipal de Braga
18h00 • 24.314 espectadores

**SP. BRAGA**

1 HORNICK	4
2 VÍCTOR GÓMEZ	3
15 → PAULO OLIVEIRA 90+6'	1
6 VÍTOR CARVALHO	2
26 ARREY-MBI	3
20 DORGELES	3
7 → GABRI MARTÍNEZ 76'	2
29 GORBY	3
8 JOÃO MOUTINHO	3
27 → GRILLITSCH 76'	2
5 LEONARDO LEO	3
10 ZALAZAR	4
17 → MOSCARDO 86'	1
21 R. HORTA A (65') A V (90'+3)	3
18 PAU VÍCTOR	4
39 → FRAN NAVARRO 76'	2

1 Carlos Vicens 3
Não utilizados: Tiago Sá, Diogo Rodrigues, Yannis da Rocha e Nuno Matos

11	1	14	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
8+3	1+0	6+8	0+1

BENFICA

1 TRUBIN	2
17 DEDIC	3
44 TOMÁS ARAÚJO	A (15')
30 OTAMENDI	3
26 SAMUEL DAHL	2
20 RICHARD RÍOS	A (74')
5 ENZO BARRENECHEA	2
8 AURSNES	4
18 LEANDRO BARREIRO	2
9 → IVANOVIC 79'	1
10 SUDAKOV	4
25 → PRESTIANNI 79'	2
14 PAVLIDIS	4

1 José Mourinho 3
Não utilizados: Diogo Ferreira, Gonçalo Oliveira, Manu Silva, João Rego, António Silva, Rodrigo Rego e Schijderup

14	5	9	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
3+11	0+5	3+6	0+1

POSSE DE BOLA

49% 51%

GOLOS: 0-1, OTAMENDI (29'); 1-1, ZALAZAR (38', PEN.); 2-1, PAU VÍCTOR (45'+1); 2-2 AURSNES (53')

PENALTYS: Zalazar (38', convertido)

OUTRAS INCIDÊNCIAS: vermelho a Jorge Vieira (29'), técnico de equipamentos do Sp. Braga

ARBITRAGEM
João Gonçalves 4 (PORTO)

Assistentes: PEDRO RIBEIRO e TIAGO COSTA
Quarto árbitro: IANCU VASILICA
Vídeo-árbitro: TIAGO MARTINS
Vídeo-árbitro assistente: PEDRO FELISBERTO

TEMPO EXTRA
4+7

EMPATE DEIXA CONQUISTA DO CAMPEONATO FICA AINDA MAIS DISTANTE.



LUIS VIEIRA / MOVEPHOTO

MINUTO 53

Uma recuperação de Ríos sobre Gómez iniciou um contragolpe letal do Benfica, mesmo em desvantagem numérica. Excelente condução de Sudakov, sagaz a servir Pavlidis, capaz de atrair os adversários e de soltar a bola, no momento certo, para um golo de bandeira de Aursnes.

ÁGUIA VÊ O TÍTULO A CAIR PELO CANUDO

O chavão de duas partes distintas define na perfeição o que sucedeu na Pedreira



Sem contar com Lagerbielke e Niakaté, Vicens manteve a multiestrutura que brota de um 3x4x2x1, mas produziu alterações no perfil dos jogadores, aproximando-se da abordagem à visita ao Dragão. Assim, Gómez funcionou como falso central-direito, sempre disponível para se projetar, principalmente pelo espaço interior, já que Dorgeles oferecia largura e Gorby protegia assuas investidas. Na frente, juntou, de forma arguta, um tridente móvel, formado por Zalazar, Horta e Pau Víctor, em firmes trocas posicionais, o que causou dúvidas permanentes em Tomás Araújo, Otamendi e Barreñecchea. A postura proativa do Braga assentou que dominasse o jogo com bola no meio-campo ofensivo, deparando espaços para perscrutar dentro do bloco rival, mas também sobre os corredores laterais, com o direito a exhibir muita dinâmica, assentindo a criação de situações de superioridade. Isto porque o Benfica, com Barreiro de regresso, sentiu amplas arduidades para definir a pressão e os encaixes, mas também para ser incisivo com bola.

Contra a corrente, no primeiro remate enquadrado, os encarnados colocaram-se em vantagem, com Otamendi, arguto a liber-

tar-se de Gómez, adar sequência a um livre lateral cirúrgico de Sudakov. Só que apesar dos intentos de Mourinho para conceber correções a partir do banco, o Braga continuou por cima e assinou a reviravolta antes do intervalo. Primeiro, num penálti de Zalazar, crucial, na criação do lance. Depois, numa monumental associação pelo corredor direito, onde criou superioridade, que teve conclusão superior dentro da área de Pau Víctor, que, além de aproveitar um erro garrafal de Ríos, foi capaz de superar Tomás e Otamendi.

O intervalo teve Mourinho como protagonista. Acertou a pressão e os encaixes, o que subtraiu capacidade para o Braga ter bola e chegar a zonas de finalização. Além disso, as águias surgiram com outros argumentos com bola, com o portador a ter soluções próximas, o que assentou, juntamente com o crescimento de Sudakov e Pavlidis

Primeira parte fortíssima do Sp. Braga. Resposta afirmativa do Benfica, a nível defensivo e ofensivo, na etapa complementar.

Apagão das águias na primeira parte, mesmo com as tentativas de acerto de Mourinho. Pouco acutilância ofensiva dos guerreiros na segunda.

como criadores, que o Benfica se superiorizasse com veemência ao rival. Não só chegou ao 2-2, num contragolpe desenhado por Sudakov, Pavlidis e Aursnes, que concluiu com um remate violento de fora da área, como procurou o tento que carimbasse a vitória. Quem não sucedeu por mérito de Hornícek, por falta de eficácia na finalização, e pelo pouco que Prestianni e Ivanovic ofereceram a partir do banco. *

3 GOLOS. O Sp. Braga é um dos adversários a quem Otamendi mais vezes marcou, tal como Estoril e Venezuela

50 JOGOS. Foi sem golos que Pavlidis atingiu esta marca redonda na Liga Portugal

4 DEFESAS. Número de bolas travadas pelo guarda-redes Hornícek. Esta época só tinha tido mais trabalho com o Estoril (6)



martins
CHURRASQUEIRA
grill house

SALA PRINCIPAL

**SALA PRIVADA P/
FESTAS E REUNIÕES**

**TAKE AWAY/
REFEIÇÕES RÁPIDAS**

16 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE

Desejamos a
todos um feliz
ano novo!



O FAMOSO LEITÃO DE TORONTO | SERVIÇO DE TAKE OUT & DINE IN
SELEÇÃO DE VINHOS PORTUGUESES

605 Rogers Road, York ON, M6M 1B9 | Tel.: 416.657.4343
2700 St Clair Ave West, Toronto, ON, M6N 1M2 | Tel.: 647.358.9696

16.ª JORNADA

 4-0 

Ao intervalo: 1-0
Estádio José Alvalade (Lisboa)
20h30 • 47.038 espectadores



SPORTING

1 RUI SILVA	3
13 VAGIANNIDIS	3
22 EDUARDO QUARESMA	4
25 GONÇALO INÁCIO	A (36')
26 → MATHEUS REIS 68'	2
91 RICARDO MANGAS	3
42 HJULMAND (CAP.)	4
14 → KOCHORASHVILI 65'	3
52 JOÃO SIMÕES	3
5 → MORITA 65'	2
17 TRINCÃO	4
89 IOANNIDIS	3
58 → FLÁVIO GONÇALVES 78'	2
20 MAXI ARAÚJO	4
27 → ALISSON SANTOS 65'	3
97 LUIS SUÁREZ	5
Rui Borges	4

Não utilizados: João Virginia, Salvador Blopá, Rodrigo Ribeiro e Mauro Couto

REMATES	8	CANTOS	13	FALTAS	0
12+11	4+4	6+7			

RIO AVE

1 CEZARY MISZTA (CAP.)	3
23 PETRASSO	2
63 → LOMBOTO 76'	1
32 JAKUB BRABEC	2
6 NELSON ABBEY	2
20 JOÃO TOME	A (38')
17 → VROUSAÍ 45'	2
5 ANDREAS NTOI	1
54 GEORGIOS LIAVAS	2
21 → JOÃO GRAÇA 76'	1
3 ATHANASIOU	1
18 SPIKIC	3
10 → BRANDON AGUILERA 62'	2
80 OLE POHLMANN	2
14 KAREM ZOABI	1
11 → ANDRÉ LUIZ 45'	3
Sotiris Silaidopoulos	2

Não utilizados: Chamorro, Marc Gual, Eric da Silva Moreira e Rafael Lobato

REMATES	5	CANTOS	1	FALTAS	6	FORAS-DE-JOGO	0
3+2	0+1	5+1					

POSSE DE BOLA



GOLOS: 1-0 LUIS SUÁREZ (34'); 2-0 MAXI ARAÚJO (53'); 3-0 LUIS SUÁREZ (60'); 4-0 LUIS SUÁREZ (61').

PENALTIS: Nada a registar

ARBITRAGEM

Carlos Macedo 3 (BRAGA)

Assistentes: LUIS COSTA e JOÃO PAULO MACEDO
Quarto árbitro: DAVID RAFAEL SILVA
Vídeo-árbitro: BRUNO ESTEVES
Vídeo-árbitro assistente: SÍLVIA DOMINGOS

TEMPO EXTRA
1+3

SPORTING DEMOLIDOR OLHA MAIS PARA CIMA E MENOS PARA BAIXO

LEÃO COM CABEÇA TRONCO E MEMBROS

Suárez arrasou, marcou para todos os gostos e o leão resolveu após reentrada voraz



Já sabemos, certo? O futebol tem aquele traço inescapável da imprevisibilidade. De não estar nem aí para seguimentos lógicos. Faz descasco daquilo que parece provável. O Sporting vencia ao intervalo, mas Sotiris Silaidopoulos, treinador do Rio Ave, percebeu o que tinha de fazer para equilibrar na segunda parte. Os vila-condenses estavam com tudo para responder à vantagem leonina, mas do outro lado estava um Suárez diabólico que marcou com o tronco, a cabeça e os membros (por esta ordem...) e que acabou com a partida num rufo - em 8 minutos! O Sporting goleou, segue firme na perseguição ao líder FC Porto e vê o Benfica ficar mais para trás.

Aos 2 minutos de jogo, o bi-

HOMEM DO JOGO



Com a alma possuída pela tentação de marcar, LUIS SUÁREZ fez 3 golos diversos na forma e assistiu Maxi com classe.

campeão já tinha criado uma situação de golo. Por Suárez, ora pois! O Rio Ave apresentou-se muito recuado, com duas linhas de 5 perante um Sporting instalado no meio-campo contrário, mas mal na definição. Os leões foram para cima, recuperaram rápido para criar novas vagas atacantes - quase sempre a explorar o corredor central - mas a finalização pecava. A partir dos



10', o Sporting furou finalmente e voltou a chegar com perigo à baliza de um atento Miszta. Mas a turma de Rui Borges errava passes, tinha dificuldade em termos de foco e começou a permitir a transição adversária - o Rio Ave acreditava que tinha um caminho a seguir e ganhou um pouco de ar e confiança.

O leão percebeu que andava sobre areia movediça e intensificou. Teve maior critério a circular (nem sempre, valha a verdade...), explorou melhor o jogo exterior - Maxi foi protagonista na esquerda - e o Sporting tornou a gerar perigo. Mas a vanta-

gem já merecida surgiu de bola parada: canto de Maxi e Luis Suárez faturou ao fechar de peito no segundo poste, após cabe-

 Suárez foi o rei do palco, mas é importante relevar Maxi, Trincão e Hjulmand. Eficácia leonina no reatamento fez toda a diferença

 O técnico grego viu bem o filme ao intervalo, mas o 2.º tempo vila-condense foi de desintegração. Vagiannidis ainda não está aquela coisa...

ceamento de João Simões. 1-0!

Na segunda parte, o Rio Ave lançou dois ases para a mesa: André Luiz e Vrousai. Era bem visto..., mas o leão recomeçou decidido a matar para gerir. Os nortenhos passaram então por um inferno de 8 minutos: aos 53' Maxi, bem servido por Suárez, ampliou. Depois o 'colombiano possuído' bisou (60' e 61').

Rui Borges dedicou-se então a gerir, fazendo descansar Hjulmand, Maxi Araújo e João Simões. E o leão procurou demolir ainda mais. Criou oportunidades para isso, mas o trabalho estava feito... e bem feito! ☀

6 DECANTO. Sporting já tem mais golos após estes lances de bola parada do que na época passada

9 GREGO EM ALVALADE. Dois leões e sete rioavistas, incluindo o treinador. Forte contingente helénico no jogo

26 JOGOS A MARCAR. Equipa de Rui Borges só não marcou no primeiro da época (Supertaça)



Um

Próspero Ano Novo

Jack Oliveira
Business Manager

Luis Camara
Secretary Treasurer

Ricardo Teixeira
Recording Secretary

Nelson Melo
President

Jaime Cortez
E-Board Member

Marcello DiGiovanni
Vice President

Pat Sheridan
E-Board Member

@LIUNA183 WWW.LIUNA183.CA

16ª JORNADA

FC Porto 2-0 **AVS SAD**

Ao intervalo: 0-0
Estádio do Dragão (Porto)
20h15 • 48.907 espectadores

**FC PORTO**

99	DIogo COSTA (CAP.)	3
14	→ CLÁUDIO RAMOS 45'	3
52	MARTIM FERNANDES	3
20	→ ALBERTO COSTA 84'	2
5	BEDNAREK	4
4	KIWIOR	3
74	FRANCISCO MOURA	3
22	→ ALAN VARELA 75'	2
3	FROHOLDT	3
13	PABLO ROSARIO	3
86	RODRIGO MORA	4
10	→ GABRI VEIGA 59'	3
7	WILLIAM GOMES	3
47	→ ANGEL ALARCÓN 59'	2
11	PEPÉ	3
9	SAMU	4
1	Francesco Farioli	4

Não utilizados: Pippic, Eustáquio, Karamoh e De
niz Güll

18	7	8	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
10+8	3+4	4+4	0+1

AVS SAD

93	SIMÃO BERTELLI	2
26	CARLOS PONCK	2
33	ADERLLAN SANTOS	2
42	DEVENISH	2
2	DIogo SPENCER	2
10	→ RAFAEL BARBOSA 82'	1
15	JAUME GRAU (CAP.)	2
6	→ GUSTAVO ASSUNÇÃO 57'	2
8	PEDRO LIMA	2
23	→ GUSTAVO MENDONÇA 71'	1
12	LEONARDO RIVAS	2
11	TUNDE	2
14	ÓSCAR PEREA	2
21	→ GUILHERME NEIVA 57'	1
7	TOMANÉ	3
18	→ NENÉ 82'	1
1	João Henriques	2

Não utilizados: João Gonçalves, Kiki Afonso,
Paulo Victor e Bruno Lourenço

7	0	7	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
1+6	3+4	4+4	0+1

POSSE DE BOLA

70% 30%

GOLOS: 1-0 SAMU (48'); 2-0 SAMU (64', PEN.);

PENALTIS: Samu (64', convertido).

OUTRAS INCIDÊNCIAS: Cartão amarelo a Lino Godinho, adjunto do FC Porto (45'+4').

ARBITRAGEM

Bruno José Costa 4
(VIANA DO CASTELO)

Assistentes: JORGE FERNANDES
e JOÃO BESSA SILVA
Quarto árbitro: DIogo ARÁUJO
Vídeo-árbitro: JOÃO MALHEIRO PINTO
Vídeo-árbitro assistente: NUNO PIRES

TEMPO EXTRA
4+3

LIGA PORTUGAL

VITÓRIA MANTÉM SPORTING A 5 PONTOS E DEIXA BENFICA A 10**MINUTO 48**

Samu voltou a ser determinante para desbloquear o jogo a favor dos dragões. Um grande movimento sobre Aderllan Santos, numa nesga de terreno, colocou-o na cara de Simão Bertelli. Depois, foi só ter a calma e o engenho suficientes para desviar bem a bola do guarda-redes brasileiro.

ALARME ATIVADO PARA O MINUTO 48

Tal como em Tondela, os dragões acordaram logo a abrir a 2.ª parte, bem a tempo de vencerem o jogo



Dois golos do inevitável Samu foram suficientes para o FC Porto selar a 15.ª vitória em 16 jogos no campeonato e assim manter o Sporting a cinco pontos de distância na viragem do ano. Mais saboroso para os dragões terá sido mesmo deixar o eterno rival, Benfica, a dois dígitos (10 pontos), o que se revelará uma margem bastante confortável na luta pelo título.

Mas o duelo frente ao AVS SAD, lanterna vermelha da Liga, com apenas quatro pontos, esteve longe de ser um passeio,

conforme Francesco Farioli tinha perspetivado na véspera. A 1.ª parte foi pastosa, sem grandes rasgos, com apenas uma oportunidade de golo flagrante para os portistas, por intermédio de Victor Froholdt. Muito pouco, perante um estádio cheio, à espera de um jogo bem mais tranquilo no fecho do ano.

João Henriques jogou com suas linhas baixas, bem juntinhos, montando uma teia que embrulhou Rodrigo Mora e retirou espaço de manobra a Samu. A estratégia resultou até ao intervalo, altura em que Farioli

voltou a dar um berro à equipa no balneário.

Reação imediata

Tal como aconteceu em Tondela, no início do mês, os portistas chegaram ao final da primeira metade empatados a zero, mas a reação foi imediata no regresso ao campo... e o filme repetiu-se. Quando o cronómetro marcava o minuto 48, Samu voltou a desequilibrar os pratos da balança e colocou a equipa em vantagem no marcador, deixando Farioli mais descansado. Um movimento de grande recorte técnico do espanhol, que deixou o veterano Aderllan sem resposta.

O frágil AVS SAD subiu ligeiramente no terreno, Perea fez um remate perigoso à baliza já defendida por Cláudio Ramos, o central Devenish também testou a atenção do substituto de Diogo Costa, mas foi o FC Porto a

A entrada forte da equipa de Farioli na 2.ª parte, que materializou em golos a qualidade superior de Samu e Mora. Resistência do AVS SAD

Jogo rendilhado dos dragões na 1.ª parte. Um período negativo da equipa que teve na lesão de Diogo Costa um momento de azar

tomar novamente as rédeas do jogo, com Pepê a obrigar Simão Bertelli a uma grande defesa. Pouco depois, Gabi Veiga ganhou o penálti que Samu transformou num bis, sentenciando o encontro. Um final de jogo e de ano em apoteose no Dragão, com o FC Porto a deixar uma vez mais vincada a sua superioridade sobre os adversários. ☀

HOMEM DO JOGO

SAMU foi o elemento desequilibrador. Derubou a muralha avense e sentenciou a partida com tranquilidade.



15 TRIUNFOS. Só em 1939/40 é que os dragões venceram tanto nas primeiras 16 jornadas

5 ASSISTÊNCIAS. Pepê igualou Alberto Costa no topo da lista de dragões com mais passes para golo

7 JOGOS. Fruto do infortúnio de Diogo Costa, Cláudio Ramos voltou a somar minutos na Liga sete meses depois



**DESEJAMOS
A TODOS OS
PORTISTAS E À
COMUNIDADE EM
GERAL UM
FELIZ ANO NOVO**



AGRADECemos AOS NOSSOS PATROCINADORES

LiUNA! LOCAL
183
Feel the Power

LiUNA! Local 506



Melo Renovations Inc. - 647-381-6397

Mundial Auto Repairs and Sales - 416-536-3374

A.C Masonary Ltd. - 416-991-0201

Castelo Sheet Metals - 647-294-6829

CASA FUTEBOL CLUBE DO PORTO DE TORONTO

545 ROGERS RD, TORONTO, ON, CANADA, ONTARIO

CASA FUTEBOL CLUBE DO PORTO DE TORONTO

● TEL: 416-901-6993



24 GOLOS MÉDIA: 3,4 7 JOGOS 3 VITÓRIAS EM CASA 1 VITÓRIA FORA 36 AMARELOS 1 VERMELHO 2 PENÁLTIS


SEM PEDIR LICENÇA. A correr atrás do prejuízo depois de sair para o intervalo a perder por 2-1 frente ao Sp.Braga, o Benfica não podia ter pedido melhor entrada no 2.º tempo. Pavlidis conduziu a bola pela ala esquerda, levantou a cabeça e encontrou Aursnes, que, solto de marcação, não pediu licença e atirou, de fora da área, um remate indefensável para Lukas Hornicek

CLASSIFICAÇÃO

	TOTAL	P	J	V	E	D	G
1º MARÍTIMO	33	16	10	3	3	24-11	
2º SPORTING B	29	15	9	2	4	24-9	
3º AC. VISEU	26	16	7	5	4	29-18	
4º CHAVES	26	16	7	5	4	19-12	
5º VIZELA	24	15	6	6	3	19-14	
6º U. LEIRIA	23	15	6	5	4	19-17	
7º BENFICA B	21	16	5	6	5	24-23	
8º TORREENSE	20	15	6	2	7	19-19	
9º FARENSE	20	16	5	5	6	15-20	
10º LUS. LOUROSA	20	15	5	5	5	22-23	
11º PENAFIEL	19	16	5	4	7	15-16	
12º FELGUEIRAS	19	15	5	4	6	18-22	
13º OLIVEIRENSE	18	15	4	6	5	15-17	
14º FEIRENSE	17	15	4	5	6	16-17	
15º FC PORTO B	17	15	5	2	8	14-22	
16º P. FERREIRA	16	16	3	7	6	16-23	
17º LEIXÕES	16	16	5	1	10	18-34	
18º PORTIMONENSE	15	15	4	3	8	17-26	

BENFICA AFUNDA-SE

Águias empatam em Braga e ficaram mais longe do líder FC Porto e do Sporting, após estes terem cumprido ao bater o AVS e o Rio Ave

RESULTADOS

Famalicão	2-3	E. Amadora
Luan Patrick (8', p.b.) e Sorriso (27'); Kikas (10')		e Jovane (24' e 51')
Estoril	4-1	Alverca
Meupiyou (35', p.b., e 59', p.b.) e Begraoui (42' e 47'); Amorim (67')		
Casa Pia	0-0	V. Guimarães
Arouca	2-2	Gil Vicente
Hyunju (8') e Trezza (12'); Pablo (41')		e Murilo (48')
Sp. Braga	2-2	Benfica
Zalazar (38', pen.) e Pau Víctor (45'+1); Otamendi (29') e Aursnes (53')		
Sporting	4-0	Rio Ave
Luis Suárez (34', 60' e 61') e Maxi Araújo (54')		
FC Porto	2-0	AVS SAD
Samu (47' e 65', pen.)		
Nacional	11/1	Santa Clara
Moreirense	11/1	Tondela

EQUIPA DA SEMANA

QUADRO DE RESULTADOS

	ALVERCA	AROUCA	AVS SAD	BENFICA	CASA PIA	E. AMADORA	ESTORIL	FAMALIÃO	FC PORTO	GIL VICENTE	MOREIRENSE	NACIONAL	RIO AVE	SANTA CLARA	SP. BRAGA	SPORTING	TONDELA	V. GUIMARÃES
ALVERCA	31,3	25,3	1-2	29,3	20,3	33,3	17,3	11	0-3	18,3	1-0	1-1	23,3	0-3	27,3	1-0	2-0	0-0
AROUCA	1-0	3-1	26,3	0-2	30,3	28,3	11	0-4	2-2	23,3	3-3	32,3	0-4	19,3	34,3	21,3		
AVS SAD	1-3	18,3	0-3	0-2	24,3	22,3	0-1	33,3	1-1	17,3	2-2	1-2	26,3	20,3	31,3	2-2	29,3	
BENFICA	21,3	5-0	23,3	2-2	19,3	17,3	1-0	25,3	31,3	29,3	1-1	1-1	33,3	1-1	3-0	3-0	27,3	
CASA PIA	0-2	22,3	19,3	28,3	3-5	2-2	1-1	20,3	1-1	24,3	0-2	34,3	30,3	26,3	0-2	32,3	0-0	
E. AMADORA	2-2	3-1	3-0	0-1	27,3	18,3	33,3	31,3	25,3	0-0	1-1	1-2	21,3	17,3	29,3	23,3	0-2	
ESTORIL	4-1	4-3	3-1	34,3	25,3	1-1	31,3	29,3	23,3	3-3	1-1	27,3	0-1	1-0	0-1	21,3	19,3	
FAMALIÃO	34,3	25,3	21,3	32,3	23,3	2-3	4-0	0-1	0-0	29,3	27,3	0-0	3-0	1-2	19,3	2-0	2-0	
FC PORTO	32,3	24,3	2-0	0-0	4-0	3-1	1-0	28,3	19,3	26,3	1-0	23,3	34,3	21,3	21,3	30,3	3-0	
GIL VICENTE	26,3	33,3	28,3	24,3	31,3	2-0	2-0	20,3	0-2	2-0	18,3	2-2	1-0	22,3	17,3	0-1	30,3	
MOREIRENSE	2-1	27,3	34,3	0-4	2-1	32,3	30,3	2-2	1-2	21,3	25,3	3-1	19,3	28,3	23,3	16,3	2-0	
NACIONAL	30,3	1-2	32,3	1-2	21,3	28,3	26,3	0-1	22,3	0-2	3-2	19,3	16,3	24,3	1-4	3-1	34,3	
RIO AVE	28,3	20,3	30,3	18,3	17,3	26,3	0-4	24,3	0-3	32,3	22,3	1-1	1-2	23,3	3-0	0-1		
SANTA CLARA	2-1	0-0	2-0	22,3	1-0	0-0	20,3	18,3	17,3	0-1	33,3	29,3	31,3	1-2	1-2	25,3		
SP. BRAGA	19,3	29,3	2-2	2-2	4-0	34,3	32,3	30,3	27,3	0-1	2-1	21,3	1-0	25,3	3-0	23,3		
SPORTING	2-0	6-0	6-0	30,3	18,3	4-0	24,3	22,3	1-2	34,3	3-0	20,3	4-0	28,3	1-1	26,3	32,3	
TONDELA	22,3	17,3	27,3	20,3	1-2	0-0	2-2	0-1	0-2	29,3	33,3	31,3	25,3	24,3	18,3	0-3	0-1	
V. GUIMARÃES	24,3	1-1	4-0	0-3	33,3	22,3	3-2	26,3	18,3	0-0	20,3	17,3	31,3	2-1	1-1	1-4	28,3	


17.ª JORNADA

GIL VICENTE-SPORTING	2/1	18.45	1
V. GUIMARÃES-NACIONAL	2/1	20.45	2
TONDELA-AROUCA	3/1	15.30	1
E. AMADORA-SP. BRAGA	3/1	18.00	1
BENFICA-ESTORIL	3/1	18.00	3
AVS SAD-MOREIRENSE	3/1	20.30	1
RIO AVE-CASA PIA	4/1	15.30	2
SANTA CLARA-FC PORTO	4/1	18.00	1
ALVERCA-FAMALIÃO	4/1	20.30	2

18.ª JORNADA

SPORTING-CASA PIA	16/1	20.15	1
GIL VICENTE-NACIONAL	17/1	15.30	1
ALVERCA-MOREIRENSE	17/1	18.00	1
AVS SAD-AROUCA	17/1	18.00	2
RIO AVE-BENFICA	17/1	20.30	1
SANTA CLARA-FAMALIÃO	18/		

LIGA PORTUGUESA DE FUTEBOL



em exclusivo na



Atenção a todos os estabelecimentos

Por favor, entrem em contacto connosco para disponibilizarmos a emissão dos jogos da Liga Portuguesa nos vossos clubes, associações, cafés, bares, etc.



Jornada 17 - 2 a 4 de janeiro 2026

*Hora de Toronto

O Moreirense já não tem contrato com a Sport TV. O jogo que não estará disponível é: Moreirense vs. Sporting (22 de fevereiro de 2026).

vs
Gil Vicente Sporting

Sexta
2 janeiro
13h45*
Na CMCTV

vs
Benfica Estoril

Sábado
3 janeiro
13h00*
Na CMCTV

vs
AVS Moreirense
Sábado
3 janeiro
15h30*
Na CMCTV

vs
St. Clara FC Porto
Domingo
4 janeiro
13h00*
Na CMCTV

vs
FC Alverca Famalicão
Domingo
4 janeiro
15h30*
Na CMCTV

A CMCTV ESTÁ DISPONÍVEL NAS SEGUINTE PLATAFORMAS:

ROGERS
Canal 809

Shaw
Canal 995

Bell
Fibe
Canal 893



ROGERS

Shaw

VIDÉOTRON
Apple TV
Google Play
Roku
webOS
fireTV
LG
SAMSUNG
Android TV

Sponsored by:

Ontario Provincial District Council

A EL Productions tem os direitos exclusivos da Liga Portugal Betclic no Canadá. Todos os bares, clubes, restaurantes, cafés e associações devem entrar em contacto connosco pelo telefone 647-444-1240, ou pelos emails eduardo@elproductions.ca e info@elproductions.ca

JOÃO G. SILVA
INFORMAÇÃO DESPORTIVA
AÇORES
CORRIDA DE REIS DA LOMBA DA MAIA A 4 DE JANEIRO

● A edição de 2026 da Corrida de Reis da Lomba da Maia, concelho da Ribeira Grande, realiza-se a 4 de janeiro, um evento anual que celebra o Dia de Reis (6 de janeiro). Segundo nota divulgada na página oficial da autarquia da Ribeira Grande, o evento decorre a partir das 10h30 am. A Corrida dos Reis da Lomba da Maia é um evento anual de atletismo que celebra o Dia de Reis na freguesia da Lomba da Maia, com provas para todas as idades, promovendo o desporto. É organizada pela junta de freguesia local e pela Associação de Atletismo de São Miguel (AASM).


FUTEBOL
José Franco e Luiz Otávio renovam com Santa Clara

● O Santa Clara assegurou a continuação de duas jovens promessas no clube. José Franco, atleta açoriano, que renovou contrato até 2028, expressou, em declarações publicadas no sítio oficial do clube, o orgulho que sente em poder continuar a fazer parte do conjunto micaelense.



"É com um enorme sentimento de orgulho que renovo pelo Santa Clara e continuo a fazer parte deste projeto, ainda mais por ser açoriano", confessou. O lateral esquerdo representa atualmente a equipa de Sub-19, tendo-se estreado na Liga Revelação na vitória frente ao Benfica, no passado dia 17. Por outro lado, Luiz Otávio, de 18 anos, renovou por mais um ano, até 2029. O avançado, que tem sido fundamental na linha de ataque da equipa de Sub-19, com seis golos apontados em 16 partidas, e já com um golo na Liga Revelação, não escondeu a felicidade associada à confiança depositada no seu trabalho. "Estou muito feliz com esta renovação, significa que o clube acredita em mim. Vou continuar a trabalhar todos os dias para retribuir essa confiança", referiu, após a renovação do contrato.

LIGA REVELAÇÃO (SUB-23) DE FUTEBOL
Sub-23 do Santa Clara estreia-se em casa


● A equipa do Santa Clara realiza o primeiro jogo da fase de apuramento do campeão da Liga Revelação (Sub-23) de futebol em Ponta Delgada a 6 de janeiro, com o Sporting de Braga, quarto classificado da série A/Norte.

A segunda partida da estreia do Santa Clara na fase decisiva na terceira participação é em Alcochete a 13 de janeiro, com o Sporting CP. O campeonato termina a 28 de abril.

Concorrem à sucessão do Torreense, campeão em título, os quatro primeiros classificados da série B/Sul e os quatro primeiros da série A/Norte. (Académico de Viseu, Leixões SC, FC Famalicão e Sporting de Braga).

A jornada final da série Sul, tendo o Santa Clara folgada, deu os seguintes resultados: SL Benfica-Estoril, 1-0; Portimonense-Sp. Farense, 0-1; Estrela da Amadora-Torreense, 2-1 e União de Leiria-Sporting CP, 0-1.

O Santa Clara terminou num brilhante segundo lugar com 10 vitórias, um empate, cinco derrotas, 21 golos marcados e 11 sofridos.

A classificação final é a seguinte: 1º SL Benfica, 35 pontos; 2º Santa Clara, 31; 3º Torreense, 30; 4º Sporting CP, 27; 5º Sporting Farense, 25; 6º União Leiria, 17; 7º Portimonense, 16; 8º Estrela da Amadora, 14; e 9º Estoril Praia, 9. Nesta segunda fase a equipa do Santa Clara vai apresentar algumas alterações.

Estão previstas entradas e saídas.

Uma saída confirmada é a do extremo Gustavo Veiga, de 19 anos, que chegou na época passada do Atlético Mineiro. Realizou 30 jogos nos Sub-19 e Sub-23. Neste último escalão atuou em 24 partidas, com cinco golos e três assistências. Vai jogar no Gil Vicente.

FUTEBOL

Os maiores goleadores do Santa Clara no século XXI

● Com o tento marcado frente ao Comércio e Indústria para a Taça de Portugal, o extremo brasileiro Vinicius Lopes celebrou o seu sétimo golo da temporada, destacando-se como principal goleador do Santa Clara. Mas terá Vinicius Lopes a qualidade necessária para chegar ao nível dos maiores matadores da história do clube?



Para o ajudar, decidimos lembrar os maiores goleadores dos Bravos Açorianos no século XXI. Como a nossa lista destaca apenas atletas que atuaram pelo Santa Clara na I Liga, não podíamos deixar de mencionar alguns 'matadores' que fizeram história pelos açorianos na segunda divisão:

- **Paulo Clemente:** figura incontornável da II Liga, Clemente foi o melhor marcador do Santa Clara por três anos consecutivos, marcando um total de 55 golos em cinco épocas no clube;
- **Leandro Tatu:** grande destaque do Santa Clara em 2009/10, com 18 golos em 36 jogos;
- **Rafael Porcellis:** esquecido por muitos, Porcellis jogou apenas uma época pelo Santa Clara, mas teve um desempenho brilhante, marcando 21 golos em 45 jogos!

Vejamos então quem são os goleadores que deixaram uma marca no Santa Clara em cada época passada na I Liga no século XXI:

2001/02: Toñito – Contratado a título de empréstimo ao Sporting, o médio ofensivo espanhol Toñito ajudou o Santa Clara a garantir a manutenção com um total de nove golos.

2002/03: João Pedro – Apesar de só ter jogado no Santa Clara por um ano, o luso-francês João Pedro apresentou-se ao mais alto nível, terminando a temporada com uma média de quase 0,5 golos por jogo.

2018/19: Zé Manuel – Atualmente no Varzim, da Liga 3, Zé Manuel viveu duas grandes temporadas ao serviço dos Bravos Açorianos, ainda que com apenas 15 golos em 61 jogos. Saiu a custo zero para os romenos do Gaz Metan, antes de voltar a Portugal para representar o Rio Ave.

2019/20 e 2020/21: Carlos Júnior – O extremo brasileiro Carlos Júnior é, possivelmente, o melhor jogador do Santa Clara da última década. Goleador máximo dos açorianos em duas épocas de I Liga, Júnior foi vendido ao Al-Shabab por 2,5 milhões de euros (um encaixe histórico para o Santa Clara), onde deu continuidade às boas exibições.

2021/22: Cryzan – Os sete golos marcados em 2021/22 podem não parecer muito, mas Cryzan continua a ser lembrado como um dos avançados mais talentosos da história recente do clube. Joga há vários anos pelo Shandong Taishan, clube no qual se destacou como um dos principais avançados da liga chinesa.

2022/23: Matheus Babi – A temporada 2022/23 não é de boa memória para os fãs do Santa Clara. Contudo, se houve um jogador que lutou para evitar a despromoção, foi o ponta de lança brasileiro Matheus Babi. Com seis golos em 31 jogos.

ATLETISMO
JIV volta a vencer na IV Grande Corrida de Natal dos Arrifes

● A Junta de Freguesia dos Arrifes promoveu, no passado dia 21 de dezembro, e em colaboração com a Associação de Atletismo de São Miguel (AASM), a IV Grande Corrida de Natal dos Arrifes. A prova, que foi referente à sexta jornada do Campeonato de Estrada da AASM, contou com a participação de 165 atletas, num total de 18 clubes federados na AASM. Relativamente aos resultados, o Clube Desportivo e Cultural Juventude Ilha Verde (JIV) conquistou mais um troféu de equipa campeã, tanto nos femininos, como nos masculinos. Ainda nos femininos, a equipa do HL Runners Club ficou no segundo lugar da classificação, enquanto o Active Clube Funcional fechou o pódio. Para essa conquista contribuíram no escalão sénior, Cláudia Oliveira e Gonçalo Cabral que voltaram a alcançar o primeiro lugar do pódio, depois de já terem triunfado em todas as jornadas anteriores do Campeonato de Estrada da AASM, na presente temporada.

8.ª CORRIDA DE SÃO SILVESTRE DE LAGOA
João Raposo vence escalão de júniores

● João Raposo conquistou a vitória no escalão de júniores da 8.ª edição da São Silvestre de Lagoa, uma das provas mais emblemáticas do calendário desportivo de final de ano. A corrida, organizada pelo CDOL – Clube Desportivo Operário de Lagoa, com a colaboração da Associação de Atletismo de São Miguel, realizou-se na noite do passado sábado, nas ruas da cidade de Lagoa. O atleta do CDEP – Clube Desportivo Escolar da Povoação foi o mais rápido do seu escalão a completar os 6,5 km, somando mais uma vitória a um excelente percurso competitivo nos últimos meses.


AUTOMOBILISMO
Gala da FPAK premia campeões dos Açores de ralis

● Na noite de gala da Federação Portuguesa de Karting (FPAK) e do Campeonato dos Açores de Ralis (CAR), Luís Miguel Rego/José Janela e Rafael Botelho/Rui Raimundo foram os principais galardoados, como campeões dos Açores de Ralis, em Geral Absoluto, e Geral Absolutos 2 RM, respetivamente. Em equipas venceu a 'Team Lotus'. A cerimónia decorreu numa unidade hoteleira de Ponta Delgada com enorme glamour e participação de muitas pessoas e entidades ligadas direta e indiretamente ao fenómeno do automobilismo.


MODALIDADES
Pedro Furtado destaca investimento no desporto

Pedro Furtado, vice-presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada, reafirmou a aposta que tem sido feita pela autarquia no desenvolvimento e valorização do desporto. "A Câmara Municipal de Ponta Delgada continua a apostar no desenvolvimento e valorização do desporto, apoiando iniciativas que promovem a excelência desportiva e projetam o concelho a nível nacional e internacional", revelou, durante a gala de entrega de prémios do Campeonato dos Açores de Ralis. Por fim, o vice-presidente sublinhou o compromisso da Câmara de Ponta Delgada em apoiar o regresso dos Açores ao Campeonato de Portugal de Ralis, em colaboração com os restantes municípios. "Aproveito esta ocasião para expressar a nossa disponibilidade para, em parceria com os restantes municípios, colocar o rali Açores, como uma prova nacional", concluiu.



PRESENTED BY



36TH CHIN PORTUGUESE WINTER PICNIC

JAN 31 – FEB 14, 2026

MELIÁ INTERNACIONAL – VARADERO, CUBA



PERFORMANCES BY:



BRUNA



FERNANDO CORREIA MARQUES



STEPHANIE TAVARES



JESSICA AMARO

DANCE PROVIDED BY
JOSE ELIO MARTINS FROM
JEM PRODUCTIONSMEALS PREPARED BY
CHEF MANUEL DE PAULOS FROM
EUROPA CATERINGFOR RESERVATIONS CALL
BIONIC TRAVEL
(416) 588 - 2000

TICO Registration #50008763 & #50008766

Mafalda © 2024, sucessores de Joaquín S. Lavado (Quino)/published by arrangement with Caminito S.a.s. Literary Agency



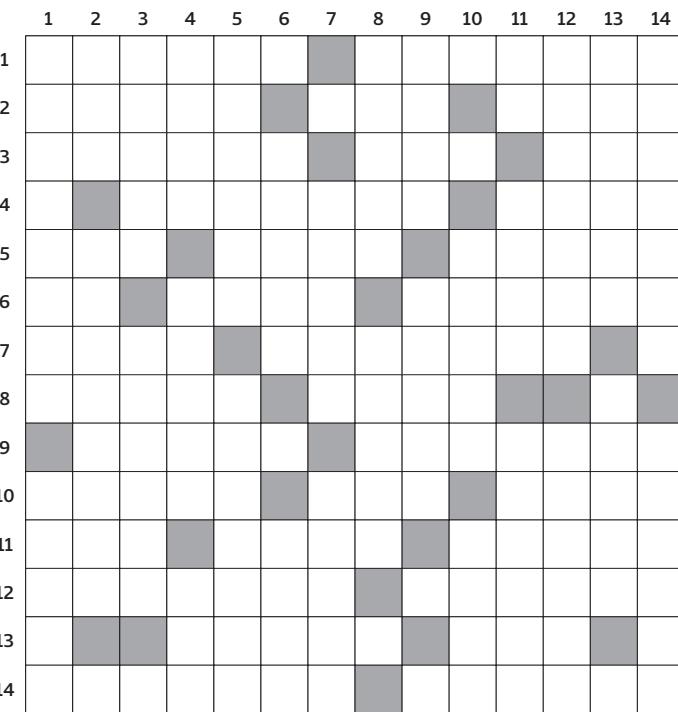
Palavras Cruzadas

HORIZONTAIS

1. Parte inferior da camisa. Peça metálica para bater às portas.
 2. Determinar, calcular a lotação de. Terceira pessoa do singular. Guarnecer de asas. 3. Primeira causa determinante. Sacerdote muçulmano. Consentimento. 4. Que atroia. Ave columbiforme, um pouco mais pequena que o pombo. 5. Que já aconteceu ou passou. Grupo de cães a correr. Lobo grande. 6. Silício (s. q.). Nome da letra R. Sinal para começar alguma coisa. 7. Estrondear. Preferência. 8. Todo o corpo celeste que gira no espaço. Vaga. 9. Conjunto dos militares de qualquer ramo das forças armadas. Região posterior do joelho. 10. Ornamento em forma de arco semicircular, geralmente de metal valioso e adornado com pedras preciosas, usado na cabeça por mulheres, principalmente em ocasiões formais. Substância para pintar. Afeto. 11. Naquele lugar. Azulado. Meter entre aspas. 12. Composto de diferentes géneros, padrões, etc. Diz-se de uma variedade de gatos, coelhos e cabras de pelo fino e comprido. 13. O próprio conhecimento. Pessoa de que se fala sem nomear. 14. Que se alimenta de ovos. Chibatada.

VERTICIAIS

1. Pessoa que vende flores, ou que faz flores artificiais. Taberna (pop.). 2. Grande porção. Fachada de duas colunas, ou em que há colunas emparelhadas. 3. Silvo. Seduzir, fascinar (fig.). 4. Grande extensão de água cercada de terra. Viagem sem rumo, indeterminada. Comboio de alta velocidade (sigla, fr.). 5. Proceder à drenagem de. Que tem a cor ou os reflexos da opala. 6. Superiora de um convento. Perfume, fragrância. 7. Recém-nascido. Ciumento. 8. Fila, fileira. Náusea, princípio de engulho. 9. Regulador, norma, direção (fig.). Ocupar-se de, manipular, enfrentar. 10. Prender com laço. Espécie de antílope originário da América do Sul. 11. Rádio (s. q.). Fruto da româzeira. Romper com violência. 12. Som agudo expelido dos lábios. Formação vesiculosa, cheia de líquido seroso, na pele. 13. Dançar. Levar à toa, a reboque (náutica). 14. Arredacção. Emendas de erros num livro.



Sudoku Difícil

		9					7	3
8							6	
2	3	6				9	8	1
				1	9			
5	7			6	1			
	3	8						
3	4	6			2	7	9	
5							1	
9	1					6		

			8				2	
2		3	6	7	4			
5		7	2				8	
	2	7						
6	5					1	4	
8			6	4				
			9	2			1	
1	5	6	7				9	
4		8						

Letra em Falta

A T O U + D =

Que ou quem é muito instruída

L I A S + A =

Amacia

B E T A + R =

Derrotar, vencer (fig.)

Soluções

HORIZONTALS:	1. Friaida, Aldabra. 2. Lotar, Ele, Asar. 3. Origem, Imã, Sim. 4. Tonante, Pola. 5. Ido, Adia, Lobaz.
	6. Si, Erre, Lamire. 7. Toar, Eleição. 8. Astro, Onda. 9. Tropa, Jarrete. 10. Tiara, Cor, Amor. 11. Ali, Loio, Aspar.
	12. Sorrido, Angora. 13. Gnose, Tal. 14. Ovíboro, Varada.
VERTICALS:	1. Florista, Tasco. 2. Ror, Diostilo. 3. Atito, Atirar. 4. Lago, Error, TGV. 5. Drenar, Opalino. 6. Madre, Odor. 7. Nuelo, Cioço. 8. Alita, Enjoo. 9. Leme, Lider. 10. Laçar, Anta. 11. Ra, Româ, Rasgar. 12. Assobio, Empola.
	13. Bailar, Ator. 14. Armazém, Errata.

Diferentes

Cabelo louro: Secretária; Proteção da secretária; Altura do homem de azul; Papel; Braco da cadeira.

Diferentes

PALAVRAS CRUZADAS	1. 7 3 4 5 8 6 9 2
HORIZONTALS:	1. 8 7 2 9 3 4 6 5
	2. 9 8 3 1 6 7 4 5
	3. 5 6 4 7 2 9 1 8 3
	4. 5 6 4 7 2 9 1 8 3
	5. 6 7 9 8 3 2 1 4
	6. 8 3 5 7 2 6 1 4 9
	7. 5 6 4 7 2 9 1 4 3
	8. 6 9 1 3 8 4 5 2 7
	9. 7 8 6 5 9 2 4 3 1
	10. 7 5 2 9 6 8 3 1 4
	11. 3 1 5 6 4 7 8 2 9
	12. 9 2 9 8 3 1 5 7 6
	13. 4 2 9 7 3 6 5 2 1
	14. 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Letra em Falta

1 - Douta; 2 - Alisa; 3 - Bater.

Descubra as 6 diferenças



PUB

Paris
Bakery & Pastry

PÃO QUENTE A TODA A HORA!

Bolos de aniversário, batizados, comuniones e casamentos

PASTELARIA FINA VARIADA

O famoso pão de Mafra | Pão com torresmo | Pátio e LLBO

NATAS ESTALADIÇAS TODOS OS DIAS

*Desejamos a toda a comunidade
um feliz Ano Novo*

654 Lansdowne Ave. Toronto, ON M6H 3Y8 | T: 416-532-9203

GARCIA'S MEAT PRODUCTS

SALSICHA PORTUGUESA

DESEJAMOS A TODOS UM FELIZ ANO NOVO!

- Fabrico de enchidos à portuguesa
- Vendas por grosso e a retalho

F. Garcia - Proprietário

2480 Cawthra Rd. Unit 4,
Mississauga L5A 2X2
905-279-2107

TruBliss
WELLNESS & BEAUTY SPA

Ofereça-se um merecido
"MOMENTO SÓ PARA SI"

e redescubra como é
maravilhoso sentir-se incrível!

Alcance os resultados que sempre desejou – desde a Depilação a Laser a Tratamentos Rejuvenescedores para o Corpo, Cabelo e Pele.

A nossa equipa de especialistas está ao seu dispor para cuidar do seu Bem-Estar Interior e realçar a sua Beleza Exterior.

Celebre o Seu Dia Especial com qualquer Serviço ou Pacote de Spa De segunda a domingo, durante o mês do seu aniversário (e até 30 dias depois)

TruBliss Wellness + Beauty Spa
Voted Vaughan's Top Choice Beauty Spa of 2022

Para mais informações e marcações
Ligue 905-850-2617 | email info@trubliss.ca
TruBliss.ca | 27 Roytec Rd, Unidade 1A, Woodbridge



Sabores portugueses com assinatura

RECEITAS DELICIOSAS

Rissóis de camarão com massa caseira, recheados com um cremoso molho béchamel e miolo de camarão. Crocantes por fora e cremosos por dentro, são uma receita clássica de entradas ou petiscos que agradam a todos.

RISSÓIS DE CAMARÃO

INGREDIENTES:

500 g camarão
435 g farinha de trigo
900 ml água
180 ml leite
5 c. de sopa manteiga
½ unid. cebola
Q.b. pimenta preta
Q.b. noz-moscada
1 c. de sopa salsa picada
1 unid. raspa de limão
2 unid. ovo
100 g pão ralado
500 ml óleo vegetal
2 c. de chá sal

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Descasque o camarão. Coloque as cascas numa panela com 500 ml de água e meia c. de chá de

sal. Ferva durante 20 minutos. Triture com uma varinha mágica, coe e reserve o caldo de camarão.

Passo 2 - Pique grosseiramente o miolo do camarão. Aqueça uma frigideira com 1 c. de sopa de manteiga e salteie o camarão durante 3-4 minutos. Tempere com meia c. de chá de sal, misture bem e reserve.

Passo 3 - Para fazer a massa, num tacho, adicione 400 ml de água, 2 c. de sopa de manteiga, 1 casquinha de limão e ½ c. de chá de sal. Aqueça até começar a ferver. Retire a casca de limão, desligue o lume e adicione 400 g de farinha de uma vez e mexa vigorosamente até a massa se soltar do fundo. Reserve e deixe arrefecer.

Passo 4 - Para fazer o recheio, num

tacho, derreta 2 c. de sopa de manteiga, refogue a cebola e o alho picados e adicione 35 g de farinha. Adicione o caldo de camarão e o leite lentamente, mexendo sempre até engrossar e ficar cremoso. Tempere com ½ c. de chá de sal, pimenta e noz-moscada. Adicione o miolo de camarão salteado e a salsa. Misture e reserve até arrefecer por completo.

Passo 5 - Estenda a massa já fria com um rolo de massa. Corte círculos com um copo ou um cortador e coloque uma porção do recheio no centro. Dobre os rissóis em formato de meia-lua e sele as bordas com o auxílio de um garfo.

Passo 6 - Passe cada rissol por ovo batido e, de seguida, por pão ralado. Frite em óleo quente até dourar.

Ferma UNIBEL FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

1hr 10 pessoas



DIREITOS RESERVADOS

SOPA DE ERVILHAS

INGREDIENTES:

500 g ervilhas congeladas
1200 g curgete
2 unid. cebola
2 unid. alho
Q.b. água
Q.b. sal

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Corte a cebola aos cubos.

Passo 2 - Num tacho grande, junte o azeite e refogue a cebola em lume médio até ficar translúcida, macia e ligeiramente dourada.

Passo 3 - Corte a curgete em pedaços pequenos, junte ao refogado e tempere com sal. Deixe cozinhar uns minutos.

Passo 4 - Junte o alho picado, as ervilhas e acrescente água a ferver até cobrir os legumes. Retifique o sal e deixe cozer cerca de 20 min.

40m 6 pessoas



DIREITOS RESERVADOS

FIO DE OVOS

INGREDIENTES:

16 unid. gemas de ovo
500 g açúcar
300 ml água

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Passe as gemas por uma

rede fina, faça este processo 3 vezes.

Passo 2 - Coloque as gemas num recipiente/funil próprio para fazer fios de ovos.

Passo 3 - Prepare uma taça com água e gelo. E num tacho largo leve ao lume o açúcar e a água. Deixe ferver durante 2 minutos até atingir ponto pérola fraco.

Passo 4 - Baixe o lume e deixe continuar a fervilhar. Rapidamente deite fios com o funil. Quanto mais rapidamente fizer este movimento, mais finos ficam os fios.

Passo 5 - Retire os fios com a ajuda de uma escumadeira e deite na taça com a água fria. Separe os fios com as mãos e guarde numa caixa.

45m 2 pessoas



DIREITOS RESERVADOS

COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto



Procura uma refeição diferente? Quer saborear a nossa gastronomia? Gosta de comer e de beber bem? Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de 'take out'. Tel.: 416-657-4343
605 Rogers Rd. Toronto



CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Conosco a animação está garantida!

Tel.: 647-748-3044
468 Rogers Rd. Toronto, ON
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

Caloura Bar&Grill



CALOURA
BAR & GRILL



VAGUEIRA RESTAURANT

Raízes portuguesas, sabores autênticos

Uma grande variedade de pratos portugueses e regionais. De terça-feira a domingo. Às quintas-feiras servimos o famoso Cozido à Portuguesa!

Tel.: 416-761-1111
835 Runnymed Rd, Toronto
Email: info@vagueira.ca
Website: www.vagueira.ca



BRIGITTE BARDOT (1934-2025)

Morreu a mulher que Deus criou

FIM Grande símbolo sexual do cinema das décadas de 60 e 70 morreu este domingo aos 91 anos

◆ **ESCÂNDALOS** Revelou ter tido “17 relacionamentos amorosos” ao longo da sua vida



Brigitte Bardot numa cena do filme ‘E Deus criou a Mulher’, de Roger Vadim

● Queria ser bailarina e estudava no Conservatório de Paris quando a sua beleza chamou a atenção dos caçadores de talentos da moda. Contratada como modelo, fez capa da revista ‘Elle’ com apenas 15 anos. Foi essa projeção que lhe valeu os primeiros convites como atriz, mas foi o filme ‘E Deus Criou a Mulher’ – realizado pelo primeiro marido, Roger Vadim, em 1956 – que a catapultou para a fama. Brigitte Bardot, também conhecida pelas iniciais BB, morreu no domingo, aos 91 anos, na sua casa de Saint-Tropez, França. Apesar de se ter retirado cedo do cinema – aos 39 anos –, o seu legado é enorme. O mundo nunca tinha visto nada assim: a assunção despidorada da sexualidade, misturada com uma ingenuidade desconcer-

tante, tornou Brigitte Bardot num símbolo sexual em todo o Mundo. Ao longo da carreira, fez 47 filmes, alguns importantes, como ‘A Verdade’, de Henri-Georges Clouzot, ‘Babette vai à Guerra’, de Christian-Jacque, ou ‘O Desprezo’, de Godard, e entre as últimas incursões na sétima arte estão os filmes que rodou em Hollywood, como ‘Viva Maria’, de Louis Malle (que lhe valeu uma nomeação para os BAFTA), e ‘Shalako’, de

“SEMPRE PROCUREI A PAIXÃO. É POR ISSO QUE FUI TANTAS VEZES INFIEL”, CONFIDENCIOU

Edward Dmytryk. Paralelamente, fez carreira na música, gravando perto de 80 canções, populares nas décadas de 1960 e 1970. Mas mesmo depois de abandonar a sétima arte, Brigitte Bardot continuou a ser notícia. Casou quatro vezes, mas os seus ‘affairs’ com

colegas de trabalho, e não só, encheram páginas de jornais. A própria admitiu que teve, ao longo da vida, “17 relacionamentos amorosos”. “Sempre procurei a paixão. É por isso que fui tantas vezes infiel”, confidenciou. “Quando a chama desaparecia, eu fazia as malas e partia”, acrescentou. Teve um único filho, mas a própria reconheceu que não foi talhada para a maternidade e que só não abortou porque era ilegal na França desse tempo.



Lutou pelos animais

Uma voz ativa na defesa dos animais

● Retirada do cinema, Brigitte Bardot abraçou a causa animal com força e em 1986 – com o dinheiro da venda das suas joias – criou a Fundação Brigitte Bardot para a Proteção e Bem-Estar dos

Animais. Tornou-se vegetariana e entre as suas lutas mais conhecidas estão a tentativa de abolir o consumo de carne de cavalo em França e a exigência de melhores condições de transporte para os animais.

A relação com Nicolas-Jacques Charrier – fruto do casamento com o ator Jacques Charrier – nunca foi fácil: quando o casamento acabou, o pai ficou com a custódia da criança, e quando o miúdo, com 12 anos, lhe pediu para ir viver com ela, Brigitte ignorou-o. Mãe e filho estiveram anos sem falar e ele processou-a pela forma como se referia a ele nas suas ‘Memórias’ (ganhou o processo e Brigitte foi obrigada a dar-lhe quase 13 mil euros em 1997). Ao que parece, tinham feito as pazes: em 2018 comunicavam regularmente e “reuniam-se uma vez por ano”. A morte da estrela foi confirmada por Bruno Jacquelin, da Fundação Brigitte Bardot para a Proteção dos Animais, que ocupava a maior parte do tempo e energia da antiga atriz desde que se retirou. Não foi revelada a causa da morte.

CORREIO
da manhã
Potuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien CANADA

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida
Redação: Bosco da Costa, Gilberto Rios, Mário Lorenzo, Lorene Santiso, João G. Silva, Raquel Soares
Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Editora e Revisora:** Teresa Lencastre
Designer Gráfico: Ana Lúcia Almeida **LISBOA:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record
Distribuição: Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)
Publicidade: EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).
Propriedade/Editora: Universal Promotions & Publishers Inc.
Brampton: 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.
Lisboa: Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2021 Universal Promotions & Publishers Inc.

CORREIO
da manhã
HOLLYWOOD PRODUCTION
NOVE ILHAS
O CORREIO CANADIANO

Record
UNIVERSAL
Promotions & Publishers Inc.

mc
mediaconsulting
consulentes de comunicação

JORNAL DA NOITE

Todos os dias a partir das 20h30

CM CANADA
Canal 893
Bell Fibe

SDA
BUILDING SERVICES INC.
Quality Since 1986

905.212.7032 | 1.866.533.7032
“Our Performance Makes the Difference”
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7
sdabuildingservices.ca

OUR SERVICES
Janitorial Services
Carpet Cleaning Services
Property Maintenance Services
Repairs and Maintenance

OUR MARKETS

Retail | Commercial | Condominium

KING of the PIGS  **REI dos LEITÕES**
facebook@reidosleitões-kingofthepigs kingofthepigs.com
FOR PRICING OR TO PLACE AN ORDER CALL
LONDON Cherryhill Mall, 301 Oxford St
LONDON 706 Hamilton Road
STRATHROY 425 Caradoc Street South
Tel: 519-204-8978
Tel: 519-452-1310
Tel: 519-299-2992

● Não se pode agradar a toda a gente, é bem verdade. O Palácio de Buckingham revelou que Carlos III "gosta muito de dar presentes aos funcionários" no Natal e que era particularmente fã de oferecer serviços de louça – num ano, dava um prato de sopa, no outro, um de sobremesa... – mas nem toda a gente ficou agradada com o gesto de "generosidade".

"Para um multimilionário, isso é ridículo", exclamou um leitor do jornal britânico 'Express', observando que "para ter um serviço completo seria preciso estar muitos anos a trabalhar para a família

ISABEL II ERA CONHECIDA POR OFERECER PUDINS AOS COLABORADORES

real". Mas o comentário mais votado por quem acompanha a edição online do jornal, foi mais laminar. "Quem achou que esta informação ia ser boa publicidade para o rei devia voltar à escola primária", exclamou o leitor ofendido.

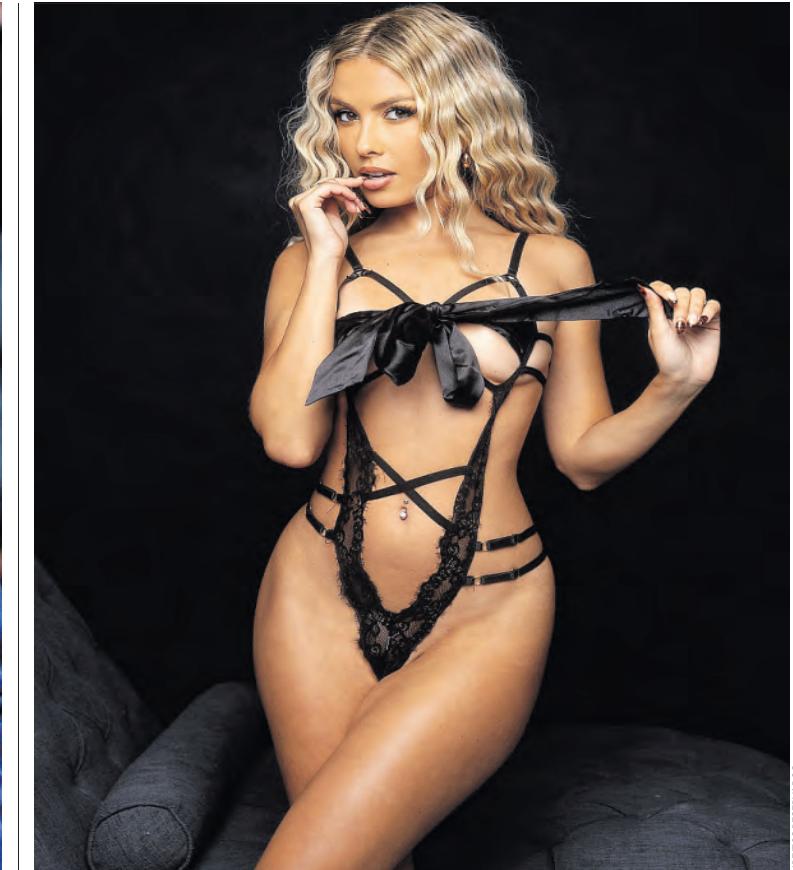
De qualquer forma, no meio de tudo, há uma observação que é unânime: a prenda de Carlos é melhor do que a da mãe. No Natal, Isabel II era conhecida por oferecer pudins aos colaboradores...

NATAL
Nem toda a gente ficou agradada com gesto de "generosidade" do monarca



DÁ PRENDA INUSITADA A EMPREGADOS

Carlos III costuma oferecer louça aos funcionários



UMA AMERICANA QUE É BOA DE CONTAS

● Esta norte-americana só tem 27 aninhos mas está bem lançada na vida. Além de trabalhar como modelo para várias marcas de moda e para lojas de roupa de Nova Iorque e New Jersey, criou uma conta de Instagram com a qual che-

gou rapidamente aos 150 mil seguidores. Não espanta: grande parte das publicações mostram-na em biquíni ou lingerie. Resultado: a sua conta bancária já chegou quase aos dois milhões de dólares. É preciso é ter cabeça para contas.

PUB

Remember to keep your Health and Safety certifications up to date!
We are now recruiting for our Winter Training programs!

For information on training opportunities, visit our website at
WWW.183TRAINING.COM

LiUNA! LOCAL 183
TRAINING CENTRE
Feel the Power

Classificados

ALUGA-SE RESIDENCIAL

Arrenda-se apartamento de um quarto, sala, cozinha e casa de banho. Na Dundas Street West com Brock. Entrada privada. Ideal para reformado(a) ou uma pessoa. Na comunidade portuguesa. Não fumadores e não animais. Preço \$1,600 + eletricidade. Disponível de imediato. Contacto: 416-535-2800 das 10 am às 4 pm.

1689

Aluga-se apartamento de um quarto, sala, cozinha, casa de banho, em frente a uma escola na área da Weston Road e Eglinton Ave West. Contacto: 416-531-4045.

1718

Emprego



Junte-se à equipa do Correio da Manhã Canadá e CMCTV
Procuramos profissionais com domínio do **português europeu** e conhecimentos em informática (Word, Excel, Adobe, Google Drive). Trabalho presencial a tempo inteiro. Interessados devem enviar o currículo para: info@cmctvcanada.com

1724

Procura-se empregada doméstica - Bathurst e Lawrence. Inglês básico necessário. Experiência em limpeza. Passar a ferro incluído. Segunda a sexta, das 09:00 às 15:00. Contacto: Honey 416-732-7333.

1721

ESTE ESPAÇO
PODE SER SEU!

ANUNCIE AQUI!
LIGUE
416-532-3666

PENSA EM...
COMPRAR, VENDER, ALUGAR,
SERVIÇOS PROFISSIONAIS,
À PROCURA DE EMPREGO
OU DE EMPREGADOS...

ANUNCIE NOS NOSSOS CLASSIFICADOS
647-444-1240 / 905-790-7666
info@cmctvcanada.com

CORREIO
da manhã
Portuguese General Newsweek
Journaliste Luso-Canadien CANADA C

Diversos ESPIRITUAL



Oração dos Aflitos

Aflita, vi a Virgem ao pé da Cruz; aflito, vejo-me agora. Valei-me, Mãe de Cristo Jesus. Confio em Deus com todas as minhas forças e peço-Lhe que ilumine o meu caminho. Concede-me a graça que tanto desejo. Faça o pedido e reze 3 Pai-Nossos e 3 Ave-Marias. Publique no 3º dia e observe o que acontecerá no 4º dia. TCH.

1721

Prece Milagrosa

Confio em Deus com todas as minhas forças. Por isso, peço-Lhe que ilumine o meu caminho, conceda-me a graça que tanto almejo, traga sorte e sucesso a todos os meus actos e me proteja de todos os males e desgraças. Publique esta oração e observe o que acontecerá no 4º dia. TCH.

1722

Oração ao Divino Espírito Santo

Oh, Divino Espírito Santo! Vós que me esclareceis em tudo e iluminais todos os meus caminhos para que eu possa atingir a felicidade; Vós que concedem o sublime dom de perdoar e esquecer as ofensas e até o mal que me têm feito; a Vós que estais comigo em todos os instantes, quero, humildemente, agradecer por tudo o que tenho e sou, e reafirmar a minha intenção de nunca me afastar de Vós, por maiores que sejam as ilusões ou tentações materiais, com a esperança de um dia merecer juntar-me a Vós e a todos os meus irmãos na perpétua glória e paz. Amém. Reze um Pai-Nosso e uma Ave-Maria. Reze esta oração durante 3 dias seguidos, sem revelar o pedido; a graça será alcançada dentro de 3 dias, por mais difícil que seja. Publique a oração assim que a graça for concedida. TCH.

1723



**Glenview Memorial Gardens &
Glendale Funeral Home & Cemetery**
by Arbor Memorial **FELIZ ANO NOVO!**

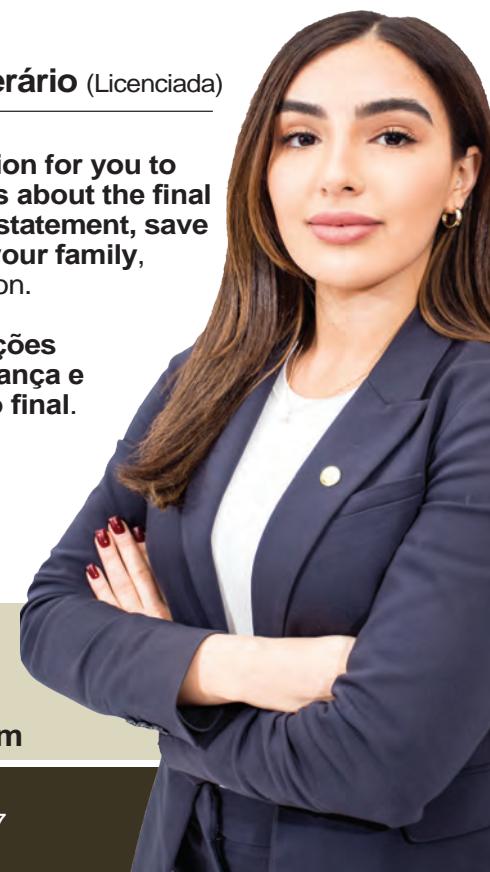
glenviewmemorial.ca | glendalememorial.ca

Amanda Amaral

Diretora de Planeamento Funerário (Licenciada)

I provide all the options and **information for you to make confident and early decisions about the final planning**. Design your own unique statement, save money and reduce the burden on your family, whether you choose burial or cremation.

Forneço todas as **opções e informações para que tome decisões com confiança e antecedência sobre o planeamento final**. Projete a sua própria declaração exclusiva, economize dinheiro e reduza o fardo na sua família, independentemente de escolher enterro ou cremação.



Contacte-me para mais info:

Call me for more info:

📞 (Cell) 416-679-2435

✉️ Aamaral@arbormemorial.com

Glenview Memorial Gardens
7541 Hwy #50 Woodbridge, ON, L4H 4W7
Glendale Funeral Homes & Cemetery



JUNTE-SE À CMCTV

ASSISTA OS JOGOS DA

LIGA PORTUGAL Betclic

POR APENAS \$ 4 DÓLARES POR MÊS!*

ROGERS™
Canal 809

Shaw)
Canal 995

Siga as instruções no ecrã para aderir a CMCTV

Bell | **Fibe**
Canal 893

Aceda o website
www.bell.ca/fibetv
para adicionar a
CMCTV na
sua grelha!

toober
Visite www.toober.com

ROGERS
 Shaw)
 VIDÉOTRON
apple tv | fire tv | roku | samsung | android tv
lg | webos

*Valor aplicável apenas à assinatura residencial nos serviços da Bell Fibe, Rogers e Shaw.

MAIS INFORMAÇÕES PELOS TELEFONES
647-444-1240 | 416-532-3666

Meteorologia - Agenda

FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome _____
 Morada _____
 Localidade _____ Código Postal _____
 Província/Estado _____ País _____ Telefone _____
 Datas _____

O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

Envio cheque nº _____ no valor de _____

Preencha e envie para:
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ
70 Summerlea Rd.
Brampton ON L6T 4X3

TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA

País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

* - valores em dólares canadenses. Acresce HST.

Meteorologia



TERÇA 30/12

-10°C
-17°C

QUARTA 31/12

-8°C
-12°C

QUINTA 01/01

-12°C
-17°C

SEXTA 02/01

-14°C
-17°C

SÁBADO 03/01

-13°C
-14°C

DOMINGO 04/01

-8°C
-9°C

SEGUNDA 05/01

-6°C
-8°C

TERÇA 30/12

-6°C
-7°C

QUARTA 31/12

-2°C
-12°C

QUINTA 01/01

-10°C
-12°C

Agenda Cultural

ANUNCIE O SEU EVENTO info@cmctvcanada.com

TORONTO

PASSAGEM DE ANO CASA DAS BEIRAS

31 de dezembro, a partir das 7 pm, no Centro Casas das Beiras, em Toronto. Jantar com buffet da Europa Catering, bolo-rei, champanhe à meia-noite e bar aberto. Entretenimento a cargo de Carlos e Armando, com Jem Productions. Preço: 150 dólares (sócios), 160 dólares (adultos não sócios) e 80 dólares (crianças até aos 12 anos). Reservas: 416-604-1125.

PASSAGEM DE ANO GRACIOSA CC

31 de dezembro, a partir das 6 pm, no Graciosa Community Centre, em Toronto. Jantar servido às 7h30 pm, com sopa,

peixe, carne, marisco e sobremesa, além de bolo-rei e champanhe à meia-noite.

Entretenimento a cargo do conjunto Raça Latina. Bilhetes: 110 dólares (sócios) e 130 dólares (não sócios). Reservas: 416-533-9307 | 416-871-8533.

BRAMPTON

ANO NOVO N. SRA. FÁTIMA

31 de dezembro, na Igreja de Nossa Senhora de Fátima, em Brampton. Jantar inclui sopa, bife com batatas, legumes, sobremesa, café, chá, caramelo e champanhe, entre outras opções. Entretenimento a cargo do duo Daniela e Tânia. Bar aberto. Preço: 120 dólares (adultos) e 40 dólares (crianças).

Reservas: 646-778-0229 | 646-980-4165.

NEW YEAR'S EVE MASQUERADE

31 de dezembro, a partir 5 pm, no Centro Cultural Vasco da Gama, em Brampton. Serviço de cocktail e entradas. Jantar inclui bife. Bar aberto e brinde com champanhe à meia-noite. Entretenimento a cargo de DJ Steve Da Silva. Reservas: 905-840-6061.

MISSISSAUGA

2026 NEW YEAR GALA

31 de dezembro, no Oasis Convention Centre, em Mississauga. Noite épica de entretenimento para celebrar a

chegada do novo ano. Informações: 905-891-7777 | www.oasisconvention.com

QUEBEC

RÉVEILLON 2026

31 de dezembro, na Igreja Santa Cruz, em Montreal. Passagem de Ano da Gala Portuguesa dos Artistas em colaboração com a Associação Portuguesa do Canadá. Inclui entradas, jantar, sobremesa e bolo-rei com uma garrafa de espumante por mesa à meia-noite. Entretenimento a cargo de Tony Mickeal e Eddy Sousa, com DJ Ponsi. Bilhetes: 120 dólares (adultos) e 60 dólares (crianças). Informações: 514-709-7868.

DIREITOS RESERVADOS



HORÓSCOPO

Previsões da semana



CARNEIRO

Amor: agora estão particularmente favorecidos os contactos e os convívios sociais, mas controle o seu lado impulsivo e evite atitudes precipitadas. Trabalho: algumas decisões profissionais exigem de si sentido de responsabilidade de forma a conseguir encontrar as estratégias mais convenientes.



TOURO

Amor: atravessa um período auspicioso em que a sua vida sentimental tende a decorrer de acordo com os seus planos, mas tome iniciativas românticas. Trabalho: é uma boa ocasião para organizar a área laboral, porém procure estruturar projetos concretos relacionados com o seu futuro a longo prazo.



GÉMEOS

Amor: provavelmente está realmente capaz de acabar com alguma situação incómoda que esteja a prejudicar o seu bem-estar, nesta fase muito positiva. Trabalho: aproveite os momentos disponíveis para aperfeiçoar o seu nível de conhecimentos em assuntos que possam beneficiar a evolução da carreira.



CARANGUEJO

Amor: uma conversa bastante esclarecedora vai tornar evidente a necessidade de tentar estabelecer relações familiares mais equilibradas e estáveis. Trabalho: excelente altura para melhorar o sector económico através de negociações e parcerias. Neste sentido, avance com ações lúcidamente e práticas.



LEÃO

Amor: embora esta seja uma época marcada pela estabilidade e tranquilidade no seu relacionamento amoroso, preste atenção ao outro membro do casal. Trabalho: o seu foco está voltado para a necessidade de afirmação pessoal, principalmente em questões que possam colocar à prova a sua autoridade.



VIRGEM

Amor: esta é uma excelente conjuntura para consolidar o relacionamento amoroso. No entanto, contenha o seu ego e adote sempre uma postura generosa. Trabalho: a sua capacidade de analisar sobretudo os detalhes em matérias que envolvam dinheiro vai ajudar-lhe a atrair êxitos em termos financeiros.



BALANÇA

Amor: mantenha uma imagem agradável, partilhe as suas ideias com diplomacia e encare os acontecimentos sempre de maneira otimista e sem hesitações. Trabalho: durante esta etapa protegida, enfrente os desafios com determinação e não tenha receio de aceitar mudanças que lhe vão trazer vantagens.



ESCORPIÃO

Amor: a sua intensidade emocional pode provocar alterações profundas no ambiente do seu lar. Nesta perspetiva, revele as suas intenções com calma. Trabalho: a sua clareza mental possibilita-lhe comunicar os seus interesses de modo eficiente e espera-se que obtenha sucessos nas suas atividades.



SAGITÁRIO

Amor: os seus desejos intensos afastam as rotinas diárias e buscam aventuras excitantes. Todavia, reveja os seus intentos e faça escolhas sensatas. Trabalho: o seu entusiasmo está mais inclinado para arriscar em um investimento bem ponderado. Preveem-se novidades neste ciclo de franca expansão.



CAPRICÓRNIO

Amor: sente dificuldade em assumir os seus compromissos relacionais. Contudo, tire tempo para acabar com confusões acerca do seu objetivo de vida. Trabalho: comece uma temporada de crescimento, mas assuma os seus compromissos e demonstre o seu verdadeiro valor cumprindo todas as suas promessas.



AQUÁRIO

Amor: os seus pensamentos perspicazes proporcionam lhe segurança. Siga a sua intuição e dê relevância ao uso consciente da sua energia interior. Trabalho: perante a possibilidade de precisar de mudar o seu destino, continue a desenvolver as suas tarefas habituais com dedicação e disciplina.



PEIXES

Amor: se está desnível, pode inesperadamente iniciar um romance deslumbrante. Por vários motivos há a oportunidade de relançar a sua vida afetiva. Trabalho: um sonho antigo pode ser materializado com o apoio inesperado de uma nova amizade especial, que possivelmente vai aumentar o seu ânimo.

A NÃO PERDER NA CMCTV

Todos os dias, a partir das 8h30 pm, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



A NÃO PERDER CMCTV Citytv

'CMCTV em Destaque', aos domingos, com novo horário de 1 hora de duração, das 9 am às 10 am, na Citytv.



PROGRAMAÇÃO CMC TV - CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NA ROGERS, SHAW E VIDEOTRON ATRAVÉS DA APP TOOBER (toober.com)

TERÇA-FEIRA, 30 DEZEMBRO

07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
11:08 TARDE DAS ESTRELAS
11:57 DIRETO CM
12:22 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 SAÚDE E BEM ESTAR - repetição após o JNC
22:43 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUARTA-FEIRA, 31 DEZEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
05:08 MANHÃ CM
05:53 NOTÍCIAS CM
06:08 MANHÃ CM
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
10:08 RUA SEGURA
11:08 TARDE DAS ESTRELAS
11:57 DIRETO CM
11:08 TARDE DAS ESTRELAS
12:22 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUINTA-FEIRA, 01 JANEIRO

01:00 NOTÍCIAS CM
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
07:08 MANHÃ CM
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
11:08 TARDE DAS ESTRELAS
11:57 DIRETO CM
12:22 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:45 LIGA DE PORTUGAL - GIL V.
X SPORTING
17:45 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEXTA-FEIRA, 02 JANEIRO

06:08 MANHÃ CM
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:30 NOTÍCIAS CM
10:57 DIRETO CM
11:08 TARDE DAS ESTRELAS
11:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:45 LIGA DE PORTUGAL - GIL V.
X SPORTING
17:45 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SÁBADO, 03 JANEIRO

05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:50 NOTÍCIAS CM
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
10:37 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
11:37 NOTÍCIAS CM
11:53 NOTÍCIAS CM
13:00 LIGA DE PORTUGAL - SLB X ESTORIL
15:00 JORNAL ÀS 7
15:30 LIGA DE PORTUGAL - AVS X MOREIRENSE
17:30 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Domingo, 04 JANEIRO

05:25 LÍNGUA MÃE T07
06:00 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:50 NOTÍCIAS CM
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
11:08 NOTÍCIAS CM
11:53 NOTÍCIAS CM
13:00 LIGA DE PORTUGAL - ST. CLARA X FCP
15:00 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:30 LIGA DE PORTUGAL - FCA X FAMALIÃO
17:30 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:31 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEGUNDA-FEIRA, 05 JANEIRO

05:53 NOTÍCIAS CM
06:08 MANHÃ CM
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:08 MANHÃ CM
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
11:08 TARDE DAS ESTRELAS
11:57 DIRETO CM
12:22 MERCADO
13:50 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:15 NOTÍCIAS CM
17:15 PÉ EM RISTE (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

FILMES A NÃO PERDER!

DIREITOS RESERVADOS



Titulo: 'The Voice of Hind Rajab' | Género: Drama | Realização: Nadim Cheikhrouha | Elenco: Saja Kilani, Motaz Malhees, Amer Hileh | Sinopse: Voluntários da Sociedade do Crescente Vermelho Palestino mantêm-se ao telefone com uma menina de 6 anos presa num carro na Gaza devastada pela guerra.

DIREITOS RESERVADOS



Titulo: 'The Testament of Ann Lee' | Género: Drama | Realização: Brady Corbet | Elenco: Amanda Seyfried, Thomasin McKenzie, Lewis Pullman | Sinopse: Da realizadora Mona Fastvold surge a extraordinária lenda de Ann Lee, fundadora dos Shakers, retratando a sua busca por uma utopia através de hinos tradicionais reimaginados, coreografias envolventes e música.

TODAS AS TERÇAS-FEIRAS NOS LOCAIS DA COMUNIDADE PORTUGUESA

CORREIO
delmanhã
Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien CANADA

www.correiodamanhaca.ca



SUBSÍDIO SALARIAL

Governo canadiano dá dicas sobre quando optar por subsídio e não por subvenção

● Antes de procurar financiamento público, as empresas devem começar por uma pergunta essencial: para que vai ser usado o apoio? Se o objetivo principal for pagar salários ou contratar novos trabalhadores, um subsídio salarial pode ser mais indicado do que uma subvenção tradicional.

Uma das principais vantagens dos subsídios salariais é a menor concorrência. Muitos destes programas funcionam com base na ordem de receção das candidaturas, o que aumenta as probabilidades de aprovação para empresas que se candidatem com um plano claro e elegível. Já as subvenções são frequentemente muito disputadas, com processos altamente competitivos.

Outro fator decisivo é a rapidez. Os subsídios salariais tendem a ter processos de avaliação mais simples e prazos de resposta mais curtos. Isto permite às empresas avançar com contratações sem longas esperas, algo essencial para negócios em fase de crescimento ou com necessidades imediatas.

A simplicidade do processo é outra vantagem. Enquanto as subvenções exigem, muitas vezes, propostas extensas, projeções financeiras detalhadas e relatórios complexos, os subsídios salariais costumam requerer menos documen-

tação, tornando-os mais acessíveis para pequenas e médias empresas.

Alguns programas de subsídio salarial incluem ainda apoio ao recrutamento. Em certos casos, as empresas são ligadas a instituições de ensino ou redes de talentos, facilitando o acesso a candidatos qualificados e reduzindo o tempo necessário para preencher vagas.

Ao contrário de muitos programas de financiamento, os subsídios salariais não implicam, regra geral, a devolução do montante recebido. A empresa pode ser responsável por uma parte do salário, mas não enfrenta obrigações de reembolso do apoio governamental, o que reduz o risco financeiro.

Existe também a possibilidade de acumulação com outros incentivos. Em determinadas situações, uma empresa pode beneficiar de mais do que um apoio para o mesmo trabalhador, aumentando o impacto do investimento em recursos humanos.

Para empresas que pretendem contratar, crescer ou reforçar equipas, o subsídio salarial pode ser uma alternativa mais rápida, simples e eficaz do que uma subvenção tradicional.

LUZES DO NORTE

Os melhores locais no Canadá para ver a aurora boreal

A aurora boreal, também conhecida como 'Northern Lights', ocorre quando partículas eletricamente carregadas do sol colidem com gases na atmosfera terrestre, criando cores e formas luminosas que 'dançam' no céu noturno. Do verde intenso ao roxo, passando pelo rosa e até pelo raro vermelho, este fenômeno combina ciência, mistério e magia, tornando-se uma experiência inesquecível para quem a presencia.

O Canadá é um dos melhores países do mundo para observar este espetáculo, já que grande parte do território se encontra debaixo do chamado 'anel auroral', onde a atividade é mais intensa. Lugares remotos, afastados da poluição luminosa, oferecem as melhores condições, permitindo noites de observação em cenários naturais de cortar a respiração.

Nas regiões do Norte, como os Northwest Territories, Yukon, Nunavut e Manitoba, as condições são particularmente favoráveis, com comunidades locais a acolher visitantes que procuram tanto o espetáculo celeste como atividades culturais e de aventura. Em Churchill, por exemplo, o brilho das luzes mistura-se com a presença de ursos-polares e baleias-brancas, tornando a experiência ainda mais memorável.

Em Newfoundland and Labrador, o cenário é diferente mas igualmente

impressionante. Nas Montanhas Torngat, a observação da aurora cruza-se com tradições inuit e com paisagens de rocha com milhares de milhões de anos, reforçando a sensação de contacto com algo eterno.

Também em Alberta, sobretudo nas Montanhas Rochosas, a luz reflete-se nos lagos glaciais, criando um quadro natural que parece pintado à mão. E em Ontário, a poucos quilómetros de áreas urbanas, é possível encontrar céus limpos para assistir ao fenômeno, muitas vezes acompanhado de programas turísticos especializados que combinam astronomia, aventura e lazer.

Este espetáculo natural é, no entanto, imprevisível. Não há garantias de observação, o que torna cada aparição única. Cientistas e comunidades locais recomendam noites frias e céus limpos, entre as 22 horas e as 2 da manhã, como o período de maior probabilidade.

De norte a sul, o Canadá oferece cenários incomparáveis para assistir à aurora boreal. Um fenômeno natural que continua a fascinar viajantes de todo o mundo e que, em cada aparição, transforma a noite numa obra de arte viva.



DESTINATION CANADA

FELIZ ANO NOVO!



Toronto Sports & Hobby Shows

+ SINCE 1993 +

PREMIUM SPORTS GIFT STORE
SINCE 1993. SPECIALIZING IN:

OFFICIAL JERSEYS & MEMORABILIA FOR
FUNDRAISING EVENTS, STAGS & CHARITY AUCTIONS.
YOUR 2026 WORLD CUP STORE!
NEW KIDS & ADULT JERSEYS, STICKERS, CARDS,
SOCCER BALLS, ETC.

TUES - FRI 11 AM - 7 PM • SAT 10 AM - 6 PM • SUN 11 AM - 6 PM

647-350-9369 • nidia72joe@gmail.com

605 Rogers Road, Unit D4 Toronto, ON M6M 1B9



CULTURA

Tradições de Ano Novo portuguesas

♦ O início de um novo ano é marcado por rituais que procuram atrair sorte e prosperidade

Lorene Santiso LJI Reporter

● À medida que o novo ano se aproxima, as culturas em todo o mundo celebram a passagem de ano com várias tradições e superstições. Em Portugal, a mudança de ano é vivida com particular entusiasmo, e uma série de rituais são seguidos na esperança de garantir um ano repleto de sorte e prosperidade.

Uma das tradições mais conhecidas em Portugal é a de comer 12 passas de uva à meia-noite. Cada uma das passas corresponde a um desejo para o novo ano. Essa prática é realizada assim que soam as 12 badaladas, momento em que o novo ano começa e as esperanças de mudança e prosperidade se renovam.

Outra tradição popular é a

de saltar de uma cadeira com o pé direito. Acredita-se que este gesto simbólico atrai boa sorte e é uma forma de iniciar o ano de forma positiva. Para muitos, saltar de uma cadeira à meia-noite é um gesto carregado de significado e otimismo.

Além disso, existe a superstição de que a entrada no Ano Novo deve ser feita com dinheiro, seja na mão, no bolso ou até no sapato, com o objetivo de atrair abundância financeira. Alguns portugueses ainda combinam esse gesto com o salto da cadeira, segurando uma nota enquanto fazem o seu pedido para o futuro.

A escolha da roupa interior também segue tradições específicas. Em Portugal, acredita-se que usar roupa interior nova e de cor azul pode trazer boa sorte durante o ano. Esta superstição está

ligada à ideia de renovação e de energias positivas para o ano que se inicia.

Outro costume que caracteriza a noite da passagem de ano em Portugal é o barulho feito à meia-noite. Bater panelas, partir pratos ou simplesmente criar confusão à janela são formas de purificar o ambiente e afastar as energias negativas, uma prática que remonta a antigas crenças populares.

Na passagem de ano, todos manifestam os seus desejos para o Ano Novo e tentam, de todas as formas, atrair sorte. Estas tradições, embora variadas, são uma forma de viver a mudança de ano de maneira festiva e carregada de esperanças para o futuro.

As tradições de Ano Novo em Portugal, com seus rituais de sorte, prosperidade e renovação, são vividas

com grande entusiasmo, mantendo-se como um reflexo das crenças populares que atravessam gerações. E como todas as culturas, os

portugueses celebram este momento com a esperança de que o novo ano traga melhores dias e grandes conquistas.



Conheça ou relembre algumas tradições de Ano Novo portuguesas!

Os seus mercados de peixe em Toronto



Tel.: 416-769-2010 16 Osler St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 10 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 8 am às 6 pm | Sábado: 8 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO



Tel.: 416-535-5348 1492 Dundas St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 7 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 7 am às 5h30 pm | Sábado: 7 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO

FELIZ ANO NOVO!



Camarão
Ferma congelado 16/20 2lb

\$17,98 cada



Filetes Basa congelados
North Atlantic 5lb

\$10,98 cada



Camarao panado
Congelado ferma

\$13,98 cada



Azeite Virgem Extra
Fundão 750mL

\$10,98 garrafa

Especiais da semana / Week specials